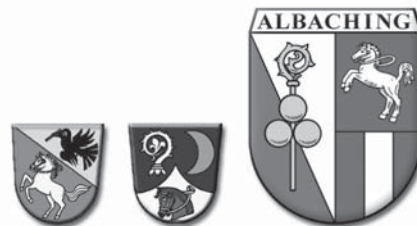


Das grüne Monatsmagazin
für Albaching und Umgebung



Erfolgreicher Start für Damenmannschaften

3:0 Sieg gegen den „Angstgegner“ Nußdorf - 2:1 Sieg gegen SG Polling/Mühldorf



Ausgesuchte Wanderwege

Albachinger Führer
erschienen **Seite 3**

Firmbewerber stellen sich vor

Firmung am 8. Oktober
in Albaching **Seite 19**

„Mia daugts in Oibich!“

Christiane Mayer im
Boulevard **Seite 38**

www.nasenbach.de

Die Damenmannschaft des SC 66 Rechtmehring beim „Lady-Soccer-Cup“ in Linz: (hinten links) Trainer Phillip Zacherl, Günter Ganslmeier und (vorne rechts) Andi Böhnel. Nicht auf dem Bild Trainerin Sieglinde Vorderwestner.

Rechtmehring/Oberndorf - Lang hat es gedauert, bis auch die Damenmannschaften mit der Punkterunde begonnen haben. Doch am ersten Septemberwochenende war es soweit: Die Damenmannschaft traf mit der I. Mannschaft auf den DJK Nußdorf und die II. Mannschaft auf die SG Polling/Mühldorf.

Doch diese Spiele konnte gleich mit Bravour gemeistert werden. Mit Einsatz und guter Vorbereitung wurden beide Gegner geschlagen. Nußdorf mit 3:0 und Polling/Mühldorf mit 2:1.

Doch die Vorbereitung für diesen Erfolg begann schon im Juli: In der Sommerpause wurde die Mannschaft nach Linz zum Lady Soccer Cup eingeladen und erlebte unter der Begleitung von Philipp Zacherl (der sein Traineramt im Sommer aus zeitlichen Gründen niederlegte), Günter Ganslmeier und Andi

Böhnel ein super Wochenende. Am Samstag konnte nicht mal das Regenwetter der guten Stimmung einen Abbruch tun und am Sonntag wurden alle mit Sonnenstrahlen verwöhnt. Es reichte zum dritten Platz im Turnier und Torhüterin Karin Hangl musste nur ein Gegentor während des ganzen Turnierverlaufs hinnehmen. Es waren sehr erlebnisreiche Tage, mit viel Spaß und Freude. Ein großes Dankeschön gilt an dieser Stelle auch Karin Oettl und ihren Eltern mit Firma, die zu diesem

Anlass allen Damen ein T-Shirt gesponsert haben.

In den danach folgenden Wochen wurden die Trainingseinheiten intensiver und die Vorbereitung war im vollen Gange. Nach zwei Niederlagen bei den Vorbereitungsspielen, ging es am Trainingswochenende daheim, vom 20. bis 22. August richtig zur Sache.

Es wurden die Einheiten unter den Aspekten, der Ausdauer, Technik, Kraft und Theorie aufgebaut und verstärkt in der Praxis daran gearbeitet. All dies geschieht unter der Leitung von Günter Ganslmeier, Sieglinde Vorderwestner, Andi Böhnel sowie den Assistentinnen Tina

Fortsetzung auf Seite 3



Ein letztes schönes Bild von der Sommeridylle schoss Eduard Weinhhammer am Chiemsee.



Arme Sau!

Wie jedes Kindergartenkind weiß, besteht unsere Umwelt nicht nur aus Mitmenschen, sondern auch aus der Tier- und Pflanzenwelt. „Flora“ und „Fauna“ sagt dazu der Lateiner. Ich als gebürtiger Nasenbär bin ja schon von Natur aus ein Tierfreund. Und Salate fresse ich am allerliebsten.

Besonders schön ist es, wenn die Menschen sich gegenseitig Tier- oder Pflanzennamen geben; aber nur sofern es das Ziel ist, dem anderen eine Freude zu machen. „Mausi“ sagt der Mann zu seiner Traumfrau, „Blume“ nennt der Freund die Freundin lieblich, „Hase“ schreit der jagende Jungeselle zur vorbeigehenden Jungfrau. Der Fantasie sind hier also keinerlei Grenzen gesetzt.

Leider gilt dies auch für die negative, sogar boshafte Richtung. Wird in Bayern das Wort „Hirsch“ vielleicht noch mit einem humorvollen Ton und einem Lächeln gesagt, geht es bei dem „Rindvieh“ schon deutlich ernster zur Sache. Und am schlimmsten hat es in unserem Dialekt die Sau erwischt!

Wenn einer keine Ordnung hält, dann hat er einen Saustall. Wenn ein Team nicht funktioniert, dann ist es ein Sauhaufen. Wenn ein Schüler unleserlich schreibt, dann hat er eine Sauklaue. Und wenn jemand ständig dreckig ist oder sich ankleckert, dann ist er ein Saubär. (Auf die sexistische Auslegung dieses Wortes verzichte ich hier aus Gründen der Pietät.)

Liebe Nasenbär-Leser, stellen Sie sich nun doch einfach mal vor, ich wäre eine Sau. Was würde ich dann wohl zu all dem sagen?: „Saudumm“ und „unter aller Sau“ ist so ein Sprachgebrauch; „saugut“ wäre der Verzicht auf solche Wörter. Wir sind doch keine Wildsäue, oder? - Und manche von Ihnen würden dann erleichtert entgegen: „Gott-Sei-Dank nehme ich solche Wörter überhaupt nie in den Mund und bekomme nun somit auch nicht geschimpft; da hab ich aber wieder Schwein gehabt!“

Voll Mitleid schreibe ich nun traurig an alle Schweine dieser Welt: „Ihr seit schon arme Säue!“

(jo)

Impressum:

Stand: 09/2010

Herausgeber: Nasenbach-Verein zur Förderung von Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft in Albaching und Umgebung e.V. (kurz: „Nb-Verein“)

Vorstand: 1.Vorstand: Gerty Trautbeck (cw); 2.Vorstand: Gitti Tröstl (gt); Kassier: Günter Ganslmeier (gg); Schriftführer: Franz Konrad (fk); Beisitzer: Stefan Fleidl (sf), René Pfeifer (pf) und Christian Rinner (cr)

Redaktion (re): Christian Fleidl (cf), Günter Ganslmeier (gg), Franz Konrad (fk), Günther Müller (gm), Christian Rinner (cr) und Johannes Wimmer (jo)

Ständige Mitarbeit Redaktion & Organisation: Markus Bauer (mb), Annemarie Binsteiner, Renate Etmüller, Wast Friesinger jun. (wfj), Rosi Fürst (für), Alexander Gaier (ga), Boysi Gugg, Helmut Maier (hm), Franz Merkle (mer), Fritz Müller (fm), Resi Müller, Daniel Neumann (dn), Rita Neumann (neu), Klaus Oberpichler (ko), Bärbel Pfitzmaier (bp), Lorenz Richterstetter (ri), Peter Schmedding (ps), August Seidinger jun. (as), Alfred Trautbeck und Jessica Vital-Robarge (jvr)

Freie Mitarbeit: Saskia Axenböck (sa), Peter Bachmaier (pb), Richard Daumoser (da), Josef Ebersberger (je), Johanna Ganslmeier (jg), Regina Ganslmeier (reg), Rita Ganslmeier, Brigitte Haider (bh), Günter Haller (gh), Johannes Konrad, Tobias Langer (tl), Franz Manzinger (fxm), Thomas Meixner (tm), Andi Moser (mo), Michael Obermaier, Michael Posselt (pm), Anni Pscheidt, Marliese Rappolder (mr), Bernhard Schmid, Michael Schubert (mis), Martin Vital (vm), Ulli Vital (uv), Tobias Wagner (tw), Anton Wimmer (aw), Verena Wimmer (vw) und Matthias Ziel (zi)

Internet: Christian Rinner • **Internet-Homepage:** www.nasenbach.de

Anzeigenannahme u. -bearbeitung, Kassenführung, Technik:

Günter Ganslmeier, Tel. 08076 / 889980, e-Mail: ganslmeier@mnc-tec.de

Abonnement-Abrechnung und -Vertrieb:

Gerty Trautbeck, Kreuzstraße 9, 83544 Albaching, Tel. 08076 / 886898

Redaktionsbüro: Floriansweg 2, 83544 Albaching (im Feuerwehrhaus)
Telefon 08076 / 7286 - Telefax 08076 / 888440

e-Mail: nb-verein@albaching.de

Bankverbindung: Raiffeisenbank RSA eG, BLZ 70169524, Kto.Nr. 124206

Auflage: 900 Exemplare (hergestellt aus 100 % Altpapier)

Druck: Schnelldruck Seidel, Aign 5, 83544 Albaching

Das Nb-Magazin erscheint jeden ersten Dienstag im Monat (außer August); siehe Nb-Terminkalender

Verbreitungsgebiet: Albaching, Rechtmehring, Maitenbeth, Freimehring, St. Christoph, Schleefeld, Ebrach und Forsting. (Das Nb-Magazin ist in den Geschäften im Verbreitungsgebiet kostenlos zu beziehen; für freiwillige Spenden bedanken wir uns herzlich.)

Wir bedanken uns bei allen, die am Entstehen des Nb-Magazins mitgewirkt haben. Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr. Anonym abgegebene Artikel werden grundsätzlich nicht abgedruckt. Vervielfältigung und Reproduktion nur mit Erlaubnis der Nb-Redaktion und/oder der Nb-Vorstandschafft.



Nasenbach-Verein
zur Förderung von
Kultur, Sport und
Dorfgemeinschaft in
Albaching
und Umgebung e.V.

NBV

Fortsetzung von Seite 1

Voglsamer und Uschi Buschek, die in Vorbereitung und Durchführung mit Freude dabei sind und ganze Arbeit leisten.

Zum Abschluss wurde nach Aschheim zum Spiel FC Bayern Damen gegen Potsdam gefahren. Die Potsdamerinnen überzeugten und gewannen verdient mit 0:3.

Ende August stand für die zweite Mannschaft ein Vorbereitungsspiel auf dem Plan. Daheim in Rechtmehring ging es für die II. Mannschaft gegen Eiselfing, um die genaue Umsetzung des Spielsystems und das Zusammenspiel mit den Teamkolleginnen. Mit dem 5:2 Erfolg ist dies durchaus ge-

lungen. Nach verhaltener erster Halbzeit, konnte in den zweiten 45. Minuten mehr Spielzüge in der Offensive und sicheres Passspiel in der Defensive umgesetzt werden.

Nach wie vor spielen beim SCR die Damen von Rechtmehring und Oberndorf zusammen. Die Trainingseinheiten sind abwechselnd in beiden Orten. Die nächsten Spiele der Damemannschaften:

- I. Mannschaft**
- 11.9. 17 Uhr Otting : SCR
- 17.9. 16:15 SCR : Waldhausen I
- 26.9. 16 Uhr Chieming - SCR

- II. Mannschaft**
- 11.9. 18 Uhr SCR : Niederbergk.
- 19.9. 17 Uhr Erlbach : SCR
- 25.9. 18 Uhr SCR : Tüssling

Bernadette Albrecht



Das neue Klettergerüst bietet bis zu 25 Kindern Platz zum Spielen und zum Entdecken. Fotos: Vital-Robarge

Hebfeier am Spielplatz

Bürger machten Fertigstellung erst möglich

Albaching (jvr) - Nachdem sich der Aufbau des neuen Spielplatzes im Diebergfeld/Buchenweg aufgrund der ständigen Regenfälle immer wieder verzögert hatte, wurde Mitte Juli schließlich doch endlich die Hebfeier gefeiert.

Beim Aufbau hatten einmal mehr jede Menge Bürger von Albaching ehrenamtlich zusammengearbeitet und die Fer-

tigstellung des Spielplatzes erst ermöglicht. Und auch die Kinder selber halfen mit, wo sie nur konnten. Dafür bedankt sich die Gemeinde noch einmal bei allen recht herzlich.

Es ist immer wieder schön zu sehen, was in unserem Dorf mit ehrenamtlichem Engagement alles erreicht werden kann!



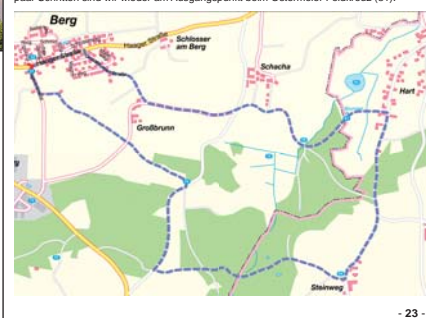
Das Gerüst für die neue Nesthockerschaukel muss erst noch verstärkt werden; diesen Härtestest im Selbstversuch einiger Helfer hat es leider nicht bestanden!

Albachinger „Oibichna“ Wanderführer

Ausgesuchte Wanderwege rund um Albaching



Steinweg Granitsäule
Gleich erreichen wir nun den Weiler „Steinweg“, wobei wir rechter Hand eine von Buchstauden umrahmte „Steinmarterl“ (64) mit der Jahreszahl 1793 sehen.
Nach ein paar Metern, steht ein Schuppen mit einem kleinen Schälchchen „Albaching, Aign“ und dem Zeichen für den „Wurmsee-Inntal-Weitwanderweg“. Wenn wir diesen Hinweis nicht folgen wollen, begeben wir uns zwangsläufig auf eine weitere Variante dieses Wandervorschlags (Beschreibung Variante 8B). Wir gehen aber jetzt rechts, ebenso halten wir uns rechts bei der nächsten Gabelung des Feldweges und folgen diesen bis zum Erreichen des Waldes. Hier nun links und weiter auf dem ausgeschilderten „Weitwanderweg“ durch den Wald, bis wir auf die Straße Aign-Schachs kommen. Jetzt rechts und nach ein paar Hundert Metern erreichen wir das Bankerl beim „Jägerkreuz“ (54), wo wir uns eine kleine Rast gönnen sollten. Am „Jägerkreuz“ verlassen wir die Straße und gehen linker Hand auf dem Feldweg, überqueren die Straße Oberdieberg-Großbrunn und sehen schon von weitem die Kirchturmspitze von „Obich“ hinter dem Bergrücken hervor lugen. Diese weiter im Blickfeld gehen wir den Feldweg bis zur Einmündung in die Aigner Straße und nach ein paar Schritten sind wir wieder am Ausgangspunkt beim Ostermeier Feldkreuz (31).



Der „Oibichna“ Wanderführer ist fertiggestellt. Er liegt bei den Albachinger Geschäften und in der Gemeinde kostenlos aus. Die Wege sind genau beschrieben und übersichtlich dargestellt.

Gut Forsting



PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E.G.



Die Absicherung der Bachaufweitung ist im vollen Gange. Foto: Franz Konrad

Bach wird sichergestellt

Albaching (gg) - Es tut sich wieder was bei der Bachaufweitung. Nachdem die Flächen langsam an Grün gewinnen sind die Geländer noch nicht angebracht. Trotz des Baustellenschildes haben sich immer wieder Kinder gefährlich nah an die steilen Stellen gewagt. Doch jetzt ist Schluss damit. Das Geländer wird angebracht und damit die Aufweitung bald freigegeben.



Die Albachinger Feuerwehr im Einsatz: Am 24. August kippte während eines Sturms in Berg ein Baum um.

Danke an Feuerwehr

Baum im Schlosserweg von Berg umgekippt

Hallo liebe Redaktion
des Nasenbach-Magazins!
Ich wollte nur mal sagen, dass unsere Feuerwehr aus Albaching so gute Arbeit macht und dafür einmal Dankeschön sagen. Sie haben nämlich in Berg (Gemeinde Albaching) am

Dienstag, den 24. August diesen Jahres stolze Arbeit geleistet, als ein Baum durch den Sturm im Schlosserweg umgekippt ist. Nochmals Danke!

Mit freundlichen Grüßen,
Stefanie Eberz

nur bei schönem wetter!

grillabend

jeden donnerstag ab 18 uhr

genießen sie eine auswahl an grill-spezialitäten, vom steak bis hin zum fisch, dazu viele verschiedene beilagen und salate
"all you can eat!"

nur € 13,90 pro person / kinder nur € 7



wirtshaus kalteneck
fam. steinacker
christopher str. 16
83544 albaching

buffet zeit

am donnerstag, den 16.09.2010 ab 19.00 uhr

servieren wir ihnen köstlichkeiten aus allen ländern und zusätzlich mediterrane spezialitäten
nur € 13,90 pro person

telefon: 0 80 76 / 255
telefax: 0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

jazz frührschoppen

am sonntag den 05.09.2010 von 11 - 14 uhr
- bei schönem Wetter -

beachten sie auch unsere weiteren aktionen wie z. b. liebes menü, scampi-essen, schweinshax'n zeit. reindl essen

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag



Zimmer Raab

**Schützen 16
85643 Steinhöring**

- Bedachungen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Fassadenverkleidung
- Balkone

Tel: 08094/283
Mobil: 0173 3840223
E-mail: thraab83@aol.com

FLIESEN-LIPP



**GÖNNEN SIE SICH EIN
NEUES
BAD!**

**3D
Planung**



Rosenbergerstrasse 20
83527 Haag i.OB

TEL. 08072-98401
Fax 08072-98402
fliesen-lipp@t-online.de

Beratung-Verlegung-Verkauf



Bauanträge

Dem Bauantrag von Rudolf und Marianne Schatz zum Einbau einer Wohneinheit in die vorhandene Garage sowie dem Neubau einer Garage und Carport in Kalteneck wurde zugestimmt.

Kurzmeldungen aus dem Gemeinderat

Der Bayerische Ministerpräsident hat Frau Georgine Plieninger für ihre langjährige ehrenamtliche Tätigkeit das Ehrenzeichen für Verdienste von im Ehrenamt tätigen Frauen und Männern verliehen. Im Schloss Hartmannsberg bei Bad Endorf wurde im Juni diese Auszeichnung von Landrat Josef Neiderhell und im Beisein von Franz Sanftl an Georgine Plieninger überreicht.



Gem. Albaching

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Dienstag, 14. September um 19:30 Uhr im Feuerwehr-Haus statt.



Um Sanierung und zukünftige Nutzung dieser Gebäude bzw. Flächen geht es in der Veranstaltung am 9. September. Foto: Konrad

Eine Entscheidung steht bevor

Infoveranstaltung zur Käser-Hofstelle am 9. September

Albaching (fk) - Nach einigen Diskussionen im Gemeinderat und in den Arbeitskreisen zur Dorferneuerung gehen die Planungen zur Zukunft der Käser-Hofstelle in die Entscheidungsphase.

Einladung an alle Bürger

Bei einer Informationsveranstaltung der Gemeinde am Donnerstag, 9. September werden die bestehenden Planungsvarianten mit Kosten und Umsetzungsmöglichkeiten ausführlich dargestellt sowie Möglichkeit zur Diskussion gegeben. Alle Gemeindebürger sind dazu herzlich eingeladen. Die Veranstaltung findet im Saal des Wirtshauses Kalteneck statt und beginnt um 19.30 Uhr. Im folgenden haben wir einige Daten aus den letzten Jahren zu

diesem Thema zusammengestellt:

Frühjahr 2007: Der Gemeinderat beschließt den Kauf der Käser-Hofstelle mit rund 4.500 Quadratmetern. Es wird vereinbart, dass die Hofstelle bis September 2009 lastenfrei an die Gemeinde zu übergeben ist.

April 2008: Bei einer Diskussion im Gemeinderat über die Aufstellung eines Dorfbrunnens am Maibaum wird erstmals öffentlich erwähnt, dass die Gemeinde im Besitz der Käser-Hofstelle ist.

März 2009: Im Nb-Interview stellt der neue Bürgermeister Franz Sanftl fest, dass die Gebäude auf der Hofstelle charakteristisch wertvoll sind und ein Abbruch schade wäre. Er kündigt an, dass eine bautechnische Untersuchung sowie eine gründ-

liche Kosten-Nutzen-Abwägung erfolgen wird.

September 2009: Der von der Gemeinde beauftragte Ingenieur Scheitzeneder stellt nach einer Bausubstanzuntersuchung fest, dass die Erdgeschosse der bestehenden Gebäude für rund 200.000 Euro in Rohbauqualität versetzt werden könnten, Ersatzbauten in derselben Dimension würden rund 380.000 Euro kosten.

Februar 2010: Bei einer Informationsveranstaltung werden drei Varianten vorgestellt:
 a) Sanierung und Vollausbau mit kleinen Geschäften, Seniorenraum, Theaterbühne und Gemeindeverwaltung
 b) Sparvariante mit Sanierung ohne kompletten Ausbau
 c) Kulturstadlvariante mit Teilaabriss des westlichen Längsbaus und Neubau mit rund 36x20 m.



SCHREINEREI GANSLMEIER GmbH

KREUZSTRASSE 7 Tel. 0 80 76 - 93 23 http://www.ganslmeier.de
 83544 ALBACHING Fax: 0 80 76 - 89 95 e-mail: schreinerei@ganslmeier.de

BERATUNG
 PLANUNG
 AUSFÜHRUNG



Wahre Werte. Echte Meister.
 Ihre Innungsschreiner.

Meisterbetrieb OSTERMAIER

bad • heizung • solar

Planung · Ausführung · Kundendienst

- Öl- u. Gas-Heizungsanlagen
- Heizungsmodernisierung
- Solarheiztechnik
- Wärmepumpen
- Holzheizkessel
- Hackschnitzelanlagen
- Flüssiggassysteme
- Sanitäre Anlagen
- Badmodernisierung
- Enthärtungsanlagen
- Whirl-Pools
- Schwimmbadtechnik
- Wasserinstallation

Klaus Ostermaier · Aigner Str. 1 · 83544 Albaching / Berg
 Telefon 0 80 76 / 16 79 · Telefax 0 80 76 / 84 20

Berg- und Talfahrt bei der Zweiten des SVA

Zwei Siege zum Auftakt - Schlappe in Babensham - Ramerberg-Remis in letzter Minute

Albaching (cf/dn) - Mit guter Aufstellung und konsequenter Chancenausnutzung gewann die Elf von Bernhard Eberherr beim Mitabsteiger Griesstätt 2 mit 2:1. Eine Woche darauf wurde zu Hause Schonstett 2 mit 3:1 besiegt, ehe die Fußballer des SVA 2 bei Babensham 3 mit 0:5 untergingen. Bei der Zweiten des SV Ramerberg gelang Alfred Trautbeck in letzter Minute das 2:2.



Hängt sich immer voll rein: Günther Müller führt den Ball. Foto: Konrad

Die Leistungen während der ersten vier Saisonspiele der Zweiten Fußballmannschaft des SVA kann man auch mit einer Bergwanderung vergleichen: Es geht bergauf und bergab.

Traumtor von Tom Hinterberger

In Griesstätt, deren Zweite ebenfalls aus der B- in die C-Klasse abgestiegen ist, ging der SVA 2 bereits nach wenigen Minuten durch Alfred Trautbeck in Führung, der ein Zuspield von Andi Birkmaier verwandeln konnte. Griesstätt 2 wurde aber immer besser und Torwart Neumaier hatte einiges zu tun. Bis nach der Pause hielt die Führung, dann gelang Griesstätt der verdiente Ausgleich. Doch die Zweite des SVA schlug zurück: Mit einem Traumtor! Tom Hinterberger zog aus 22 Metern ab und der Ball landete im rechten Kreuzeck zum 2:1. Der SVA 2

überstand die durchaus hektische Schlussphase und konnte mit Geschick die Führung über die Zeit bringen.

Gegen Schonstett 2 stand es bereits nach zehn Minuten 2:0 für die Eberherr-Schützlinge. Matthias Ziel brachte seine Farben nach wenigen Minuten in Front und Alfred Trautbeck verwandelte einen Foulelfmeter. Das zerfahrene Spiel flachte mehr und mehr ab, und so blieb es beim 2:0 bis zur Halbzeit.

Nach der Pause hatte der SVA 2 soweit zwar alles im Griff, glänzte aber auch nicht. Kurz vor Spielende fielen noch zwei Treffer: Zuerst markierte der aus der A-Jugend gekommene Stürmer Wasti Friesinger mit dem 3:0-Abstaubertor sein erstes Punktspieltor. Mit dem Schlusspfiff gelang Schonstett 2 noch der Ehrentreffer zum 3:1-Endstand.

Eine herbe Schlappe nahm die Albachinger Zweite beim TSV Babensham am dritten Spieltag hin. Mit Ambitionen nach zwei Siegen zu Saisonbeginn angeheizt, wurde die kleine Serie des SVA 2 schmerzhaft gestoppt. Babensham 3, bei denen die Zweite aus der B-Klasse spielfrei war und damit überdurchschnittlich gut aufgestellt,

spielte mit den Albachingern vor allem in der Schlussphase Katz und Maus. Zur Pause stand es nur 2:0 und man hatte noch Hoffnung; doch in Hälfte Zwei war der Ofen komplett aus. Mit dem 0:5-Endstand aus SVA-Sicht war dieser noch gut bedient, denn Babensham 3 traf noch ein paar Mal Aluminium.

Moral in Ramerberg gezeigt

In der 63. Minute lag der SVA 2 gegen Ramerberg 2 mit 0:2 hinten und die Fans hatten nicht mehr viel Hoffnung. Doch Albaching kämpfte, kam in der 81. Minute durch Alfred Trautbeck zum Anschlusstreffer und mit dem Schlusspfiff gelang Trautbeck nach Vorarbeit von Manuel Krebs sogar noch das 2:2-Unentschieden. Eine tolle Moral!

Kerzengestaltung

reine Handarbeit

- Taufe
- Erstkommunion
- Hochzeit
- Geburtstag
- USW.

- Wachszubehör für Bastler (Wachsplatten, Verzierungsborten, Kerzen)
- Glückwunschkarten "Zuckerlieb" von A. Hopf

Sabine Bauer
Schulstraße 11
83562 Rechtmehring
Tel. 08076-8313
s-t-bauer@t-online.de

Elektro Birkmaier

Meisterbetrieb

Elektroinstallation	Reparaturen	Ausführung
Elektrogeräte	Steuerungstechnik	Beratung
Sat - Anlagen	Geräte-/ Anlagenprüfung	Planung

Zell 5 ~ 83544 Albaching
Tel. 08076 / 88 75 40 • Fax / 88 75 41 • Mobil 0170/405 63 51

... das Beste für Sie seit 100 Jahren

GmbH Daumoser
Brot- und Feinbäckerei

Rechtmehring Freimehring
Schulstr. 1, Tel.: 08076 / 269
Maitenbeth, Albaching, Edling, Rosenberg

Unsere Brotsorten werden ausschließlich aus Natursauerteig hergestellt

nah & gut

Maitenbeth • Albaching • Rosenberg

Ihre Partner für Nahversorgung

Bitte beachten Sie unsere Werbeblätter in der Tagespost

Enttäuschender Saisonbeginn der Ersten

Nur ein Sieg aus den ersten fünf Spielen - Knappe Niederlagen - Remis gegen Edling 2

Albaching (cf/dn) - Das hatten sich die Fußballer der Ersten des SVA sicher anders vorgestellt: Nach guter Vorbereitung mit gelungenen Partien konnte Albaching in den ersten Punktspielen nicht überzeugen und steht nach fünf Spieltagen mit nur vier Punkten ziemlich weit unten in der Tabelle der A-Klasse, Gruppe 3.

Voller Zuversicht reisten die Mannen um Trainer Manfred Trautbeck zum Punktspielauftritt beim TSV Wasserburg 2. In einem ausgeglichenen Match, wo Wasserburg 2 auch gut aufgestellt war, da die Erste von Ihnen erst am nächsten Tag spielte, sah es lange Zeit nach einem torlosem Ende aus. Der SVA war während des Spieles nicht zwingend genug, um ein Tor zu erzielen, in der Abwehr stand man aber sicher.

Bis zur 90. Minute: Ein Stürmer des Inn-Vereins setzte sich gegen Gerhard Mittermaier durch und sein Schuss aus 24 Metern schlug hoch ins lange Eck ein. Ein sehr schönes Tor, leider auf der falschen Seite. Kurz darauf piff der Schiedsrichter ab, und der SVA mit seinen Spielern stand mit leeren Händen da.

Gegen Schonstett, den letztjährigen Vierten, legte der SVA los wie die Feuerwehr und kam bereits in der 3. Minute

zur 1:0-Führung durch Stefan Fleidl. Danach war Albaching weiter besser, doch Schonstett kam wie aus dem nichts durch ihren „Stürmerstar“ Zapf zum 1:1. Thomas Lindner sorgte in der 42. Minute mit einem Flachschuss dennoch für die verdiente Halbzeitführung des SVA.

Schonstett verdiente sich den Sieg

In der zweiten Halbzeit allerdings ein ganz anderes Bild im Nasenbach-Stadion. Schonstett hatte nun alles im Griff, der SVA kam nicht mehr zu Chancen, und die Gäste drehten verdierweise das Match. Sie gewannen mit 3:2.

In Obing zeigte der SVA sein wahres Gesicht. Kampf, Engagement, Laufbereitschaft und Leidenschaft waren die Eigenschaften, welche zum 2:1-Erfolg führten. Christian Katterloher markierte die Führung nach



13 Minuten, Obing glich nach 22 Minuten aus und Christian Bareuther stellte noch vor der Pause die erneute Führung wieder her. Auch in der zweiten Halbzeit hielt der SVA toll dagegen, und hatte gute Chancen die Partie zu entscheiden. Dies gelang nicht, und so blieb es bis zum Schluss spannend.

Torlos und auch trostlos verlief das Match am vierten Spieltag zu Hause gegen Edling 2. Die Eigenschaften vom Obinger Spiel waren größtenteils weg, und so mussten Bareuther und Co. beim 0:0 nach 90 Minuten sogar über den einen Punkt noch zufrieden sein.

Zwei Elfmeter verschossen

Beim starken Aufsteiger SV Ramerberg hätte der SVA mindestens einen Punkt mitnehmen müssen. Halbzeit Eins domi-

Spielt seit Sommer wieder beim SVA Fußball: Michael Zwerger, der zuvor den Nachbarn Rechtmehring trainierte. Foto: Konrad

nierte Ramerberg noch und lag verdient mit 2:1 in Front. Martin Ziel gelang der zwischenzeitliche Ausgleich. Nach der Pause war Albaching aber am Drücker, vergab durch Rückkehrer Michael Zwerger und Thomas Lindner zwei Elfmeter, die Ramerbergs Goalie parierte. Zwerger zirkelte zuvor auch noch einen toll ausgeführten Freistoß an die Torlatte. Es sollte nicht sein an diesem Tag!

Torschützen

SVA-Erste: Saison 10/11

3 Tore: Thomas Lindner
1 Tor: Christian Bareuther
Stefan Fleidl
Christian Katterloher
Martin Ziel



LIGHT & STAGIE
Lichtdesign & Bühnentechnik

Beratung, Planung und Ausführung von kleineren Veranstaltungen
Lichtanlagentechnik, Reparatur, Bühnenpyrotechnik
Alu- und Edelstahlschweißen

Robert Köbinger - Mühlal 5 - 83564 Soyen
Tel : 0172 / 8131183
eMail : robert.koebinger@t-online.de



ZIMMEREI
Fußstetter GmbH

Zimmerei - Hallenbau - Asbestabbau
...kompetentes Handwerk für anspruchsvolle Kunden

www.zimmerei-fussstetter.de
83562 Freimehring - Dorfstr. 6/7
Tel. 08076/376 - Fax 8576



ORTHOPÄDIESCHUH - TECHNIK
KIESWIMMER JANKER
FIT AUF SCHRITT UND TRITT

Knoppermühlweg 7b
83512 Wasserburg
08071/93166
kieswimmer.janker@t-online.de

Rathausplatz 1
83533 Edling
08071/93163
www.kieswimmer-janker.de

Wir fertigen für Sie:

- Ind.gefertigte Maßschuhe
- Mod.orthopädische Schuhe
- Orthopädische Innenschuhe
- Sensomotorische Einlagen
- Körperstatische Analyse
- Schuzurichtungen
- Reparaturen
- Einlagen

Wir führen für Sie

- Kompressionsstrümpfe
- Gesundheitsschuhe
- Bandagen aller Art
- Sicherheitsschuhe
- Therapieschuhe
- Trachtenschuhe
- Markenschuhe
- Kinderschuhe
- MBT-Schuhe

Wir begleiten Sie auf Ihrem Weg zur Gesundheit

Flutlicht beleuchtete temporeiches Spiel

Zweite verliert am Freitagabend gegen Emmering II knapp mit 0:1 - Drei Kapitäne



Half dieses Mal in der Zweiten mit aus: Christian Katterloher. Foto: Konrad

Albaching (jo) - Drei Mal wechselte in dieser Partie im Nasenbach-Stadion die Kapitänsbinde: In Hälfte Eins trug sie Benjamin Moser; er musste nach 45 Minuten zum Schichtdienst. Daraufhin war Michael Mittermaier der Spielführer; er verletzte sich in der 66. Minute. Bis zum Schluss durfte somit noch Manuel Krebs als „Capitano“ ran. Das temporeiche C-Klassen-Spiel der SVA-Fußball-Zweiten gegen Emmering II wurde übrigens knapp mit 0:1 verloren. Das Tor fiel in der 67. Spielminute.

Nach dem Rücktritt von Albachings Zweite-Trainer Bernhard Eberherr (siehe extra Artikel) sahen die beiden neuen Betreuer Bodo Eberherr und Christian Fleidl gegen Emmering II ein höchst temporeiches Spiel auf beiden Seiten. Besonders der SVA-Mittelfeldakteur Stefan Etmüller rannte sich an diesem Freitag Abend unter Flutlicht quasi die Seele aus dem Leib. Bereits nach zwei Minuten setzte sich im linken Strafraum

Günther Müller durch; sein Schuss prallte jedoch vom Gegner zurück an seine Hand. Eigentlich war es in der ersten Halbzeit ein ausgeglichenes Spiel. Doch Emmering hatte eindeutig mehr Vorteile im Mittelfeld, da sich da zumeist ein großes Loch ohne Albachinger Spieler befand. Trotz Deutschland-Spiel im Fernsehen und später Stunde sahen über 50 Zuschauer auf dem Nebenplatz, wie der SVA das Spiel immer

mehr unter seine Kontrolle brachte. Zwei große Chancen von Albaching durch Alfred Trautbeck und Thomas Hinterberger führten leider nicht zum erhofften Tor. Im Gegenzug konnte sich SVA-Keeper Heinz Schmeisser bei zwei harten Emmeringer Schüssen mit tollen Paraden beweisen.

Nach dem Pausentee wurde die Begegnung auf Emmeringer Seite deutlich robuster, was viele Fouls an Albachinger Akteuren bewies. Obwohl kämpferisch stark und mit vielen Tormöglichkeiten dagegen gehalten wurde, erzielten den einzigen Treffer des Tages die Gäste aus Emmering. In der 67. Minute führte ein Angriff über links mit einem strammen Schuss aus 20 Metern zum Tor ins rechte lange Eck des SVA-Gehäuses. In den Schluss-Zehnminuten der Partie hätte Albaching durchaus noch ausgleichen können; ja eigentlich fast müssen. Ein Kopfball von Thomas Hinterberger nach Freistoß von Alfred Trautbeck ging haarscharf am linken Pfosten vorbei. Und sogar die Torlatte nach Chance von Manuel Krebs musste den Sieg für die Emmeringer retten. Es wäre ein Remis verdienter gewesen!

Bernhard Eberherr zurückgetreten

SVA-Zweite-Trainer tritt nach 14 Monaten ab - Onkel Bodo Eberherr und Christian Fleidl übernehmen Betreuung des Teams bis zur Winterpause

Albaching (jo) - Schock kurz vor dem sechsten Spieltag: Bernhard Eberherr verkündete im Training am 30. August 2010 seinen sofortigen Rücktritt als Trainer der Zweiten Fußballmannschaft des SVA. Nach 14 Monaten, in denen der äußerst engagierte Coach zuerst den B-Klassisten - nach dessen Abstieg den C-Klassisten - betreute, war mangelndes Engagement sowie Differenzen mit einzelnen Spielern der Grund. Zudem

ließe man gegenüber ihm den Respekt eindeutig vermissen, so die Sicht von Bernhard Eberherr, die er in seiner Ansprache zum Abschied darstellte. Besonders der Trainer der Ersten Fußballmannschaft des SVA, Manfred Trautbeck, war traurig über den Abgang Eberherrs. Er betonte die extrem gute Zusammenarbeit mit ihm in den letzten 14 Monaten. Die Vorstandschaft der Fußballabteilung des SVA, die den Rücktritt sehr bedauert, möchte sich hiermit von Herzen für die gute und engagierte Arbeit von Bernhard Eberherr bedanken. Die Betreuung des C-Klassen-Teams übernimmt nun dessen Onkel Bodo Eberherr sowie SVA-Kassier Christian Fleidl;

allerdings vorläufig nur bis zur Winterpause dieser Saison. Der Vorgänger seines Neffen ist nun auch zusammen mit Fleidl sein Nachfolger. Doch wie es nach der Winterpause mit der Betreuung der Zweiten weitergeht, steht noch in den Sternen.

Tabelle C-Klasse 3 Zweite Mannschaft 10/11

1. DJK Griesstätt II	6	11:4	13
2. TSV Emmering II	5	13:5	10
3. TSV Schnaitsee II	5	12:5	10
4. SV Ramerberg II	5	12:8	9
5. TSV Soyen II	6	14:12	8
6. TSV Haag II	6	9:11	8
7. TSV Babensham III	5	9:7	7
8. SV Albaching II	5	7:10	7
9. FC Halfing II	6	11:16	7
10. SV Schonstett II	6	10:11	5
11. DJK SV Oberndorf III	5	7:12	5
12. SC Rechtmehring II	6	9:16	5
13. FC Grünthal III	6	12:19	4

Aufstellung SVA-Zweite:

1	Heinz Schmeisser
2	Günther Mittermaier
3	Josef Grabl jun.
4	Matthias Ziel
5	Michael Mittermaier
6	Benjamin Moser
7	Stefan Etmüller
8	Günther Müller
9	Alfred Trautbeck
10	Thomas Hinterberger
11	Wast Friesinger jun.
12	Christian Katterloher
13	Johannes Wimmer
14	Aldo Sardina
15	Manuel Krebs
ETW	René Pfeifer

Torschützen

SVA-Zweite: Saison 10/11

4 Tore: Alfred Trautbeck
1 Tor: Wasti Friesinger
Thomas Hinterberger
Matthias Ziel

Vom Erzeuger -
zum Verbraucher

Geflügel Eier Honig

Friesinger Sebastian
Schacha 3, 83544 Albaching

Telefon: 08076
8282 oder 228

Rehwild
aus dem Jagdrevier Albaching
direkt vom Jäger
auf Wunsch zerlegt oder als Teilstücke

von: August Seidinger;
Thal 3, Albaching

Tel.: 08076 / 257

Den Erfolg haben derzeit die Anderen

Erste Mannschaft verliert nach guter Leistung mit 2:4 gegen Emmering

Albaching (fk) - Erneuter Dämpfer für die Erste des SVA: Nach einer über weite Strecken überlegen geführten Partie mit zahlreichen Chancen stand man am Ende wieder mit leeren Händen da. Zwei Tore von Thomas Lindner reichten nicht gegen die kaltschnäuzigen Emmeringer, die ihre wenigen Chancen eiskalt verwandelten.

Es war ein flottes und unterhaltsames Spiel am Freitagabend im Nasenbach-Stadion: Beide Mannschaften spielten von Anfang an mit viel Tempo, bei den Hausherrn schlichen sich aber immer wieder Unkonzentriertheiten ein. So konnten die Gäste aus Emmering einen Konter in der 16. Minute zur 1:0-Führung nutzen.

Zahlreiche Spielzüge enden am Strafraum

Ab der 20. Minute bekamen die Albachinger Spiel und Gegner immer mehr unter Kontrolle und erspielten sich einige Torchancen. An der Strafraumgrenze war aber meistens Schluss, lediglich Christian Bareuther und Michael Zwerger konnten sich einmal mit einem sehenswerten

Doppelpass im Strafraum durchsetzen, der Schuss wurde jedoch im letzten Moment abgeblockt. Der Druck auf das Emmeringer Tor wuchs jedoch zusehends und Thomas Lindner war es schließlich, der nach einem Gestochere im Strafraum für den 1:1-Pausenstand sorgte. In der zweiten Halbzeit ging es im selben Stil weiter, ein Torerfolg blieb jedoch aus: Martin Ziel vergibt nach toller Vorarbeit von Stefan Fleidl, drei Bareuther-Kopfbälle gehen neben das Tor und Hans Ramsel scheitert nach Vorlage von Michael Mittermaier. Mitten in die Drangphase hinein nutzten die Emmeringer in der 65. Minute das unentschlossene Abwehrverhalten der Albachinger aus und gehen erneut in Führung. Schon drei Minuten



Seine zwei Tore waren gegen Emmering zu wenig: Mittelfeldspieler Thomas Lindner. Foto: Konrad

später schafft erneut Thomas Lindner nach schönem Anspiel von Christian Bareuther den Ausgleich. Das Spiel war nun

in der entscheidenden Phase und Emmering erzielte in der 78. Minute nach einem abgefälschten Freistoß die erneute Führung. Diesen Vorsprung brachten die Gäste dann gegen die sichtlich geknickten Albachinger relativ locker über die Zeit.

In der 89. Minute trafen die Emmeringer nochmal die Torlatte und in der Nachspielzeit setzten sie mit einem herrlichen Volleyschuss noch eins drauf zum Endstand von 2:4. Ein wirklich bitterer Abend für die Heimmannschaft, einen Punkt hätte man für diese gute Leistung sicherlich verdient gehabt, aber derzeit haben den Erfolg die Anderen.

Aufstellung SVA-Erste:

- 1 René Pfeifer
- 2 Karl Seidinger
- 3 Gerhard Mittermaier
- 4 Andreas Birkmaier
- 5 Stefan Fleidl
- 6 Thomas Lindner
- 7 Christian Hinterberger
- 8 Martin Ziel
- 9 Christian Bareuther
- 10 Hans Ramsel
- 11 Michael Zwerger
- 12 Michael Mittermaier
- 13 Alfred Trautbeck
- 14 Benjamin Moser

Die nächsten Spiele des SVA

Erste Fußball-Mannschaft:

Donnerstag, 9. September	17.45 Uhr	SVA - TSV Schnaitsee
Sonntag, 12. September	16.15 Uhr	Oberndorf II - SVA
Sonntag, 19. September	14.00 Uhr	SVA - FC Halfing
Dienstag, 28. September	19.30 Uhr	SV Schwindegg - SVA
Sonntag, 3. Oktober	14.00 Uhr	- spielfrei -

Zweite Fußball-Mannschaft:

Dienstag, 7. September	17.45 Uhr	SVA II - TSV Schnaitsee II
Freitag, 10. September	19.00 Uhr	Oberndorf III - SVA II
Sonntag, 19. September	16.00 Uhr	SVA II - FC Halfing II
Sonntag, 26. September	16.15 Uhr	TSV Haag II - SVA II
Sonntag, 3. Oktober	16.00 Uhr	SVA II - SC Rechtmehring II

W. Getränke
Wimmer
 Rechtmehring - Hart
 Telefon 08076 - 233
 Fax 08076 - 8505
 www.getraenke-wimmer.de

Getränkemarkt
 in Hart
Heim-Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen

Tabelle A-Klasse 3 Erste Mannschaft 10/11

1. TSV Schnaitsee	6	14:4	16
2. TSV Emmering	5	16:5	12
3. FC Halfing	5	13:9	11
4. DJK SV Oberndorf II	6	8:5	11
5. TV 1909 Obing	6	11:8	10
6. SV Schonstett	6	9:8	10
7. SV Ramerberg	6	10:8	9
8. SV Schwindegg	5	5:11	6
9. FC Grünthal II	5	9:12	4
10. TSV Soyen	5	6:9	4
11. TSV Wasserburg II	5	6:9	4
12. SV Albaching	6	7:11	4
13. DJK SV Edling II	6	1:16	1

Erster Nasenbach-Cup geht an Gastgeber

Fußballer gewinnen Turnierpremiere vor Rechtmehring, Soyen, Aßling und Hohenlinden



So sehen Sieger aus: Die Fußballer des SVA mit dem gewonnenen Nb-Cup. Foto: fk

Alsbach (jo) - Mitte Juli diesen Jahres fand zum ersten Mal der Nasenbach-Cup im Alsbacher Nasenbach-Stadion statt. Die Fußballabteilung des SVA lud zu diesem Turnier für Erste und Zweite Senioren-Mannschaften die Teams aus Rechtmehring, Soyen, Aßling und Hohenlinden ein.

Jeweils die Ersten sowie die Zweiten Mannschaften spielten unter der Leitung von geprüften BFV-Schiedsrichtern an zwei Tagen zwei Turniere „Jeder gegen Jeden“ aus. Die Punkte und Tore wurden allerdings zu einer gemeinsamen Tabelle zusammengefasst und ermittelten so den besten Verein. Die Spielzeit betrug in den 20 ausgetragenen Partien jeweils 60 Minuten pro Spiel und wurden ganz normal auf Großfeld ausgetragen. Dabei fielen insgesamt 58 Tore, was einem Durchschnitt von 2,9 Toren pro Spiel entspricht.

Nb-Cup 2010

- Abschlusstabelle -

SV Alsbach	18:4	21
SC Rechtmehring	11:5	19
TSV Soyen	13:11	10
TSV Aßling	10:17	4
SV Hohenlinden	6:21	4

Gerty Trautbeck, Vorstand vom Nasenbach-Verein, der als Sponsor des Turniers in Erscheinung trat, überreichte den glücklichen Siegern den großen Nb-Cup.

Zu zehnt bis ins Finale gekämpft

Toller Erfolg der D1-Jugend beim Jugendturnier der JFG Isental

Alsbach - Das Saisonende der Fußballjugend liegt schon lange zurück und Dauerregen prasselt vom Himmel: keine guten Voraussetzungen für eine Turnierteilnahme. So kam es, dass die D1-Junioren des SV Alsbach/ SV Forsting-Pfaffing mit ihren Trainern Berthold Andor und Hermann Obermaier am 24. Juli zu zehnt zum Jugendturnier der JFG Isental nach Buch am Buchrain fuhren.

Das Team hatte keine großen Erwartungen an diesem Turniertag. Die sieben Gegner stammten doch überwiegend

aus der Kreisklasse und -liga. Doch es kam anders! Nach einer kurzen Aufwachphase drehte sich das Bild. Der berühmte Kampfgeist, wenn eine Mannschaft einen Spieler weniger hat, erwachte.

Die Zuschauer staunten nicht schlecht, wie sich die D1-Junioren um Ersatzkapitän Michael Obermaier einen Sieg nach dem anderen erkämpften. Schon der Gruppensieg war eine Sensation. Nach dem gewonnen Halbfinale waren die Sympathien der Zuschauer beim Finale auf Seiten der „Zehn“. In der regu-

lären Spielzeit wollte aber kein Tor fallen, so dass ein Elfmeterschießen den Turniersieg entscheiden musste. Der letzte Elfmeter war es schließlich, der den Sieg für den TSV Altending brachte.

Trotz dem verlorenen Elfmeterschießen kamen die eigentlichen Sieger des Tages aus Alsbach/ Forsting-Pfaffing. Nach diesem gelungenen Saisonabschluß wünschen wir Euch viel Erfolg für die Saison 2010/11 als C-Junioren.

Hermann Obermaier

Spiel- und Trainingszeiten

	Betreuer	Vorrunde	Rückrunde	Trainingszeiten	Sportanlage
A-Jugend:	Bittner Hubert	Forsting	Haag	Montag 19:00-20:30 Uhr	Haag
	Ringlstetter Ludwig	Samstag 14:00 Uhr	Samstag 14:00 Uhr	Mittwoch 19:00- 20:30 Uhr	Forsting
	Haas Michael				
B-Jugend:	Barthuber Herwig	Alsbach	Alsbach	Montag 19:00-20:30 Uhr	Forsting
	Karbstein Torsten	Sonntag 11:00 Uhr	Sonntag 11:00 Uhr	Mittwoch 19:00-20:30 Uhr	Haag
	Franke Werner				
	Stöckl Franz				
C-Jugend	Greissl Günter	Alsbach	Forsting	Montag 18:30-20:00 Uhr	Alsbach
	Andor Berthold	Samstag 13:30 Uhr	Samstag 13:30 Uhr	Mittwoch 18:30-20:00 Uhr	Alsbach
	Obermaier Hermann				
	Wiesenmayer Markus				
	Wiesenmayer Josef				
D-Jugend	Simke Oliver				
	Brich Markus	Forsting	Alsbach	Montag 17:00-18:30 Uhr	Alsbach
	Schuhbauer Thomas	Freitag 17:30 Uhr	Freitag 17:30 Uhr	Mittwoch 17:00-18:30 Uhr	Forsting
	Ringlstetter Lena				
E1-Jugend	Moser Andreas	Alsbach	Alsbach	Dienstag 17:30-18:45 Uhr	Alsbach
	Liebmann Jürgen	Freitag 18:00 Uhr	Freitag 18:00 Uhr	Donnerstag 17:30-18:45 Uhr	Alsbach
F1-Jugend	Brosi Thomas	Alsbach	Alsbach	Montag 17:00-18:30 Uhr	Alsbach
		Freitag 17:00 Uhr	Freitag 17:00 Uhr	Mittwoch 17:00-18:30 Uhr	Alsbach
G-Jugend	Berkermann Axel	Turnierform		Freitag 17:00-18:30 Uhr	Alsbach
	Katterloher Josef				
Mädchen	Fleidl Stefan	Alsbach	Alsbach	Dienstag 18:00-19:00 Uhr	Alsbach
B-Jugend	Krebs Manuel	Freitag 18:30 Uhr	Freitag 18:30 Uhr	Donnerstag 18:00-19:00	Alsbach
	Pfeifer Rene				



Alles vom Imker

Honig, Met, Honiglikör
Bienenwachskerzen
Honigseife u. Creme

Imkerei • Peter Vital
Großbrunn 1
83544 Alsbach
Tel.: 08076-1864

Ausstellung auf der Landesgartenschau

Albachinger MBC verwirklicht im Eiltempo eine Modellbahn-Ausstellung

Albaching/Rosenheim - Auf Einladung und ausdrücklichem Wunsch der Gemeinde Albaching beteiligte sich der MBC mit einer kleinen Anlage beim Aktionstag am 10. August auf der Landesgartenschau in Rosenheim. Weil aber der Wunsch extrem kurzfristig geäußert wurde, mussten die Mitglieder diesen in nur elf Tagen verwirklichen, sie bauten in mehr als 350 Arbeitsstunden eine Modellbahnanlage, die zwar von den Ausmaßen her klein (2,45 mal 1,4 Meter) aber umso schöner gestaltet wurde.

Dass sich all die Arbeit gelohnt hat, zeigte sich in der überaus großen Besucherschar, von denen einigen gleich mehrere Stunden bei der Modellbahn verbrachten und viele Fragen stellten. Alle Besucher waren von dem enormen Fleiß der Erbauer angetan und sparten nicht mit Lob.

Zuerst waren die Mitglieder der Ansicht, dass für diesen einmaligen Zweck nur eine einfache, analoge Anlage gebaut werden sollte, die dann nach Beendigung der Ausstellung wieder abgebaut würde. Doch die Ar-



Liebevolle Detailarbeiten an der Ausstellungsbahn.



Starker Andrang bei den Modellbauern auf der Landesgartenschau in Rosenheim. Fotos: Göbl



Beim Vereinsausflug in Tschechien.

beiten dafür erforderten so viel Zeit und Genauigkeit, dass man sich schnell einig wurde, diese Anlage auch für spätere Veranstaltungen zu nutzen. Und so ist man jetzt dabei, diese Anlage mit den nötigen Signalen und einer Oberleitung zu versehen, um bei der nächsten Gelegenheit auch realistischen Zugbetrieb mit elektrischen Triebfahrzeugen unter einer Fahrleitung zu präsentieren, denn diese wird ja auch im Echtbetrieb bei E-Loks benötigt.

Die Arbeiten dazu werden noch einige Zeit in Anspruch nehmen aber bis vor Weihnachten sollte alles fertig und erprobt sein. Wegen der Ausstellung in Rosenheim und der extrem schlechten Witterung an den darauffolgenden Samstagen musste der geplante Vereinsausflug immer wieder verschoben werden und fand deshalb am Samstag, 28. August statt. Um 6.43 Uhr ging es vom Bahnhof Wasserburg Bahnhof ab und über Mühldorf, Lands hut und Plattling wurde kurz nach 11 Uhr das erste Ziel, Bayerisch Eisenstein erreicht. Dort besichtigten die Teilnehmer das Lokalmuseum und die nahe am Bahnhof gelegene Grenzglashütte, wo einem Glasbläser bei der Arbeit zugesehen

werden konnte. Nach einer Stärkung ging es dann weiter in die Tschechische Republik nach Klatovy (Klattau), nach einem kurzen Aufenthalt wurde die Fahrt nach Ceska Kubice (Kubitz) über Domazlice (Taus) fortgesetzt.

Über Furth im Wald, Schwandorf und Regensburg ging es wieder zurück nach Wasserburg, das um 21 Uhr wieder erreicht wurde.

Während der Ferien ruht der Vereinsbetrieb und am Mittwoch, 15. September ab 18.30 Uhr und am Samstag, 18. September ab 14 Uhr wird der Betrieb wieder aufgenommen. Der Verein würde sich freuen, wenn sich Modellbahnbegeisterte zu einem Besuch des Vereinsheimes entschließen könnten. Der MBC braucht dringend erwachsene Mitglieder, die auch daran interessiert sind, an diesem schönen Hobby mit zu machen.

Alfred Göbl



HÖRMANN

TORE • ANTRIEBE • MONTAGEN

Georg Geidobler

83564 Soyen ☎ 0 80 73 - 93 94





KATZBACHS HELDEN
BAU- UND MÖBELSCHREINEREI

DIPL. ING. (FH)
BERNHARD SEIDINGER

Werkstatt: Unterkatzbach 3
83561 Ramerberg

★
Fernsprecher: 08039 - 46 10
0171 - 62 82 027

Fernschreiber: 08039 - 90 82 22
★

e-post: Herz_aus_Holz@yahoo.de



Gemeinsam Collagen gestaltet: Kinder vom Ferienprogramm bei Sibylle Blank. Foto: Altmann

Mosaik auf Kieselsteine

Ferienprogramm bei Familien Altmann und Blank

Albaching (jo/jvr) - Im Rahmen des diesjährigen Albachinger Ferienprogramms waren Anfang August an zwei Tagen viele Kinder bei den Familien Blank und Altmann im Diebergweg zu Gast.

Am 2. August gestaltete man zusammen verschiedenste Collagen. Die Kinder hatten dabei viel Spaß, draußen bei schönem Wetter Landschafts- und Fantasiecollagen zu gestalten.

Am 4. August war dann die Zeit, große Isar-Kieselsteine mit Mosaiksteinen zu verziern. Darunter befanden sich nach der Bastelarbeit ein großer Fisch, ein Skateboard, ein Computer und vieles mehr.

Der Fantasie der Kinder war an beiden Tagen keinerlei Grenzen gesetzt. Jedes Kind konnte zwei Collagen und mehrere Dekosteine für den Garten mit nach Hause nehmen.

Einladung zur JHV der Schützen

Beginn der Schützensaison Anfang Oktober

Albaching (as) - Alle Mitglieder der Albachinger Schützen, aber auch alle Interessierten des Schützensports sind am Freitag, 24. September zur Jahreshauptversammlung nach Kalteneck eingeladen. Beginn der Veranstaltung ist um 20 Uhr. Da in diesem Jahr keine Wahlen zur Vorstandschaft anstehen, sind die Berichte vom Schützenmeister und der Vorstandschaft sowie "Wünsche und Anträge" die wesentlichen Punkte der diesjährigen JHV.

Schützenmeister Gust Seidinger wird in seinem Bericht die Ereignisse des Vereines im vergangenen Jahr darlegen. Auch eine Vorschau auf das kommende Schützenjahr, insbesondere auf die bereits bekannten Termine wird der Vorstand geben. Kassiererin Angela Friesinger wird in ihrem Bericht die Ent-

wicklung der Vereinskasse sowie das finanzielle Ergebnis der Vereinsveranstaltungen aufzählen. Die sportlichen Leistungen der Albachinger Mannschaften sowie auch der Einzelschützen sind Thema des Sportberichtes von Wast Friesinger.

Im Schriftführerbericht wird Brigitte Cosentino von den Themen der Vorstandssitzungen berichten. Die Kassenprüfer werden im Anschluss daran über das Ergebnis ihrer Prüfung berichten und die Versammlung über die Entlastung der Vorstandschaft abstimmen lassen.

Auf eine rege Beteiligung der Anwesenden beim Tagesordnungspunkt "Wünsche und Anregungen" hofft dann die Vorstandschaft zum Abschluss der Veranstaltung.



Schützengesellschaft

Seit Anfang September findet für die Albachinger **Jungschützen** wieder jeden Sonntag vormittag ein **Training** statt. Am kommenden Sonntag beginnt das Training um 10 Uhr.

Zum **750 jährigen Pfarrejubiläum** nach Pfaffing sind die Albachinger Schützen am 19. September eingeladen. Treffpunkt zur gemeinsamen Abfahrt ist um 8.15 Uhr beim Feuerwehrhaus.

Die **Jahreshauptversammlung** der Albachinger Schützen findet heuer am 24. September um 20 Uhr im Gasthaus Kalteneck statt.

Das **erste Schießen** der neuen Saison findet am 1. Oktober ab 18.30 Uhr im Vereinsheim in Kalteneck statt.

Schlosserei - Spenglerei
www.WGöschl.de
Edelstahlverarbeitung



Tel: 08076/9775 • Fax: 08076/1723 • eMail: wgoeschl@aol.com

FRANZ SPÖTZEL GmbH

Ihr zuverlässiger

Heizöllieferant vor Ort!

83539 Forsting • Telefon: 08094-710



Freiw. Feuerwehr

Die Feuerwehr Albaching ist zum **750 jährigen Kirchenjubiläum** nach Pfaffing eingeladen. Zum Festgottesdienst mit vorherigen Frühschoppen wird um 8.15 Uhr vom Treffpunkt am Feuerwehrhaus losgefahren.



Viel Spaß und Eifer bei der Sommerolympiade

Albaching - 30 Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahre trafen sich am 20 August am Sportplatz zur Sommerolympiade im Rahmen des Albachinger Ferienprogramms. Anja Ortelt, Claudia Sewald und Ingrid Pätzig hatten dazu eingeladen und sich einen Wettkampf über 9 Stationen ausgedacht. Die Kinder wurden in altersgemischte Gruppen eingeteilt. Alle waren mit richtig großem Eifer dabei, wenn es zum Beispiel darum ging, möglichst viele Bälle über einen Parcours zu bringen,

von wackeliger Ebene aus weit zu werfen, einen weiten Dreisprung zu schaffen, schwindelig gedreht noch um die Wette zu laufen oder beim Wassertragen nichts aus dem Becher zu verlieren. Am Ende gab es für alle schöne Urkunden, Gummibärchen und für die ersten drei Gruppen „olympische“ Medaillen. Der Nachmittag mit solch sportlichen und hochmotivierten Kindern hat uns großen Spaß gemacht.

Ingrid Pätzig



Eine seiner Paraderollen: Helmut Schleich als Franz Josef Strauß

Schleich und LesDerhosn Kabarettabend am Sonntag, 24. Oktober

Albaching (fk) - Für den diesjährigen Kabarettabend in der Alpicha-Halle konnte der Nasenbach-Verein den allseits bekannten Helmut Schleich und die Musikgruppe „LesDerhosn“ gewinnen. Die Veranstaltung findet am Sonntag, 24. Oktober ab 19 Uhr in der Alpicha-Halle statt.

Helmut Schleich ist seit vielen Jahren auf der Bühne erfolgreich, nebenbei kennt man ihn auch aus dem Hörfunk mit „Heinzi und Kurti“ und von zahlreichen Fernsehauftritten („Spezialwirtschaft“, „Ottis

Schlachthof“, „Nockherbergsingspiel“, „Grünwalds Freitagscomedy“). Unterstützt wird Schleich in Albaching von der Gruppe „LesDerhosn“, bestehend aus Martin Lidl und Michi Marchner.

Der Vorverkauf findet in bewährter Weise bei der RSA-Bank Albaching statt und beginnt am Donnerstag, 7. Oktober, vorherige Reservierungen sind nicht möglich.

Der Nasenbach-Verein freut sich auf viele Besucher und sorgt in gewohnter Weise für die Bewirtung.

SCHAFKOPFTURNIER

FREITAG, 10. SEPTEMBER
ANMELDUNG AB 19:30 UHR
SPIEL UM 20 UHR
IN KALTENECK

ES GIBT TISCH- UND GESAMTPREISE

Gespielt wird in zwei Gruppen (Könner und Anfänger). Die Spieler dürfen sich selbst ihre Partner auswählen. Wir haben nur einen Gesamtpreis, dafür aber größere Tischpreise. Diese Regel ist bewusst so gewählt, um auch Anfänger und Hobbyspieler bei einem Turnier dabeizuhaben.

Nb-Verein Albaching



Auf Papst Benedikts Spuren

Heimatnahe Nasenbach-Radltour in vier Tagen

Albaching (fk) - Eine ganz heimatnahe Route absolvierten die Radler des Nasenbach-Vereins in der ersten Augustwoche: An vier Tagen strampelten siebzehn Teilnehmer im Alter zwischen zehn und 47 Jahren auf dem gut ausgeschilderten Benedikt-Radweg.

Die Strecke führte am ersten Tag über Gars und Mühldorf zur ersten Übernachtung in Altötting. Weiter ging es über Markt und Burghausen an den Tachinger See zu einer idyllisch gelegenen Pension auf einer Anhöhe über dem See.

Dort stellte sich zur Freude aller auch noch ein präsidentieller Überraschungsbesuch ein, man erlebte einen fröhlichen Abend im Freien.

Am dritten Tag ging es an den Chiemsee und danach nach Eggstätt. Bisher wurde die Gruppe nur einmal kurz ange-regnet, ansonsten konnte man sich über bestes Radlerwetter freuen. Der Start am letzten Tag fiel dagegen sehr feucht



Die Nasenbach-Radler mit ihrem großen Vorbild in Burghausen. Foto: Konrad

aus, es regnete stark und dazu kam teilweise kräftiger Wind aus wechselnden Richtungen. Nach der ersten Etappe machte ein Großteil der Gruppe in

Amerang Endstation und ließ sich abholen. Den gemeinsamen Abschluss bildete ein Abendessen beim Kreuzwirt sowie ein Fotoabend im Feuerwehrhaus.



Obst- / Gartenbau

Das Salatessen des OGV Albaching findet am Freitag, 10. September um 19:30 Uhr im Feuerwehrhaus statt. Ein großes Buffet wartet auf viele Besucher.

Kartoffelwettbewerb: Die bei der Jahreshauptversammlung ausgegebenen Saatkartoffeln sollten, wenn das Kartoffelkraut eingezogen (abgedörft) ist samt Pflanzgefäß Erde und Kartoffeln zum Wiegen gebracht werden. Dies kann bei Anni Weber Tel. 08076 /1603 oder bei Maria Vital Tel. 08076 /1864 gemacht werden. Die Preisverteilung findet beim Pflanzentausch am Kirchweihmontag, 18. Oktober, statt.

Schmalzbacktag

Albaching - Der Arbeitskreis Handel, Handwerk und Gewerbe veranstaltet am 9. Oktober ab 10 Uhr im Gewerbegebiet bei der Firma Krieger Landhandel einen „Schmalzbacktag“. Die Besucher können beim Backen zusehen, Tipps und Rezepte mitnehmen und haben die Gelegenheit das Gebäck zu verkösten. Näheres in der Oktoberausgabe.

Winfried Göschl



Radsport

Bei den Isartaler Kriterium am Samstag, 11. September startet unser Nachwuchs.

Beim Einzelzeitfahren am Vitalstausee, einer Kreismeisterschaft in Dingolfing, am Sonntag, 12. September starten Vertreter des RSV.



Nb-Verein

Das Schafkopfturnier des Nasenbach-Vereins findet am Freitag, 10. September in der Gaststube des Wirtshauses Kalteneck statt. Spielbeginn ist um 19.30 Uhr.

Die Redaktionssitzung für die Oktoberausgabe findet am Montag, 20. September um 19 Uhr in der Teeküche des Feuerwehrhauses statt. Interessenten sind herzlich willkommen.

Der Klammerabend für die Oktoberausgabe findet am Montag, 4. Oktober um 19 Uhr im Mehrzweckraum des Feuerwehrhauses statt. Freiwillige Helfer sind wie immer herzlich willkommen.

Der Kabarettabend mit Helmut Schleich und LesDerhosn findet am Sonntag, 24. Oktober um 19 Uhr in der Alpicha-Halle statt. Der Vorverkauf beginnt am Donnerstag, 7. Oktober bei der RSA-Geschäftsstelle Albaching.

Ines Söll
Friseurmeisterin

Mobiler-Friseur-Service
Termine nach Vereinbarung

Gerblbergweg 20
83544 Albaching
Tel.: 08076-918378
Mobil: 0163-1836561
mail: ines@dersoell.de



Bäder



Meisterbetrieb

Sebastian
Grandl

Heizung

S. Grandl GmbH Hinterschleefeld 3 83562 Rechtmehring
 Telefon 08076/8741 Telefax 08076-1410
 Internet: www.grandl-gmbh.de E-Mail: sebastian@grandl-gmbh.de

Buntes Sommerprogramm beim Radsportverein

Viel Engagement und Aktionen - Jugend ist mit Spaß dabei

Albaching - Vereinsmeisterschaft, Nachwuchsrennen, Radmarathon der Jugend und Start bei der „Masters WM“. Für den Radsportverein Albaching wird es im Sommer nicht langweilig. Gute Beteiligung und Spaß am Radfahren zeigen, dass sich der Radsport in Albaching gut positioniert hat.

Am 18. Juli fand die Vereinsmeisterschaft des RSV Albaching statt. Ausgetragen wurde der Wettkampf in einem Einzelzeitfahren über vier Kilometer. Richard Etmüller wurde als Weltmeister in seiner Klasse als Gastfahrer mitaufgenommen und erreichte eine hervorragende Zeit. Vereinsmeister bei den Schülern wurde Gian Luca Galante. Zweiter wurde Johannes Gschwendtner vor Tobias Mayr und Giacomo Salerno. Bei den Schülern mit den kleinen Rennrädern gewann Sebastian Gschwendtner die Vereinswertung. In der Jugendklasse gewann Konrad Scheffthaler den Titel des Vereinsmeisters 2010.



Mit Unterstützung von Franz Sanftl konnte der RSV ein neues Rennrad kaufen. Damit wurde Gian Luca heuer Vereinsmeister der Schülerklasse.

Bei den Erwachsenen wurde Peter Schmedding vor Franz Sanftl, Peter Vorderwestner und Ulli Stockbrink Vereinsmeister.

Nachwuchsrennen Albaching 2010

Unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Franz Sanftl fand am 4. Juli das Nachwuchskriterium des Radsportverein in Albaching statt. Ein Straßenrennen auf einen 800 Meter langen Rundkurs im Ortskern. Runde um Runde wurde hart gekämpft. Unter den Anfeuerungen der begeisterten Zuschauer holten die Schüler und Jugendlichen alles aus sich heraus, um sich gut zu platzieren. Der Trainingsfleiß und auch Talent machte sich im Wettkampf bemerkbar. Eine hervorragende Jugendarbeit von Michele Galante, der zur Zeit neun Schüler im Alter von neun bis zwölf Jahren trainiert.

Die Schülerwertung gewann Johannes Gschwendtner vor Gian Luca Galante und Tobias Mayr. Die Wertung der Schüler mit den kleinen Rennrädern (24er) gewann Sebastian Gschwendtner, zweiter wurde Sepp Etmüller. Bei der Jugend gewann Sebastian Blümel. Sissy Buchecker gewann die Mädchenwertung der Schüler.

Der RSV Albaching bedankt sich für das Verständnis und Rücksichtnahme der Anwohner, sowie bei allen Helfern, besonders bei der Feuerwehr.

Ende Juli wurden in der Pizzeria Roma bei der Siegerehrung die Pokale für das Kriterium



Voll konzentriert: Die Nachwuchsfahrer bei Ihrem Rennen im Albachinger Ortskern: (v.l.) Galante, Mayr und Gschwendtner.

Fotos: P. Schmedding

und die Vereinsmeisterschaft überreicht.

Nachwuchs starten ersten Radmarathon

Insgesamt zehn RSV Mitglieder starteten beim Voralpenlandmarathon beim Nachbarverein in Ottobrunn. Die Schüler starteten auf der kleinen Runde mit immerhin 49 Kilometer Länge. Begleitet wurden die Schüler von Trainer Michele Galante und Christine Mayr. Die Erwachsenen starteten über die Strecke von 155 und 120 Kilometer. Mit dieser starken Truppe erreichte der RSV in der Gruppenwertung auf den zweiten Platz und nahm einen schönen Pokal als Andenken mit nach Albaching. Bei diesem Marathon wurde bewiesen, das eine Strecke von 120 Kilometer zur Not auch ohne Rennradschuhe - also mit normalen Schlappen zu bewältigen ist.

RSV bei der Masters WM

Am 25. August starteten Hans-Jürgen Buschek und Peter Schmedding für den RSV Albaching in St. Johann beim Einzelzeitfahren über eine Strecke

von 20 Kilometer. Am Start stehen unter den Teilnehmern viele amtierende und ehemalige Zeitfahrprofis, Europameister und Landesmeister aus der ganzen Welt. Hans-Jürgen und Peter konnten sich hervorragend platzieren. Bei den über 100 angemeldeten Profis konnten sie sich mit den Plätzen 69 und 65 durchaus sehen lassen.

Peter Schmedding



Hans-Jürgen Buschek am Start bei der Masters WM.

SCHMID-LANDTECHNIK

GmbH

Metallbau
Forst- und Gartentechnik
Melktechnik

Hauptstraße 11
83562 Rechtmehring

Telefon
(0 80 76) 91 88 - 0

Telefax
(0 80 76) 91 88 - 20

E-Mail: info@schmid-landtechnik.de
Internet: www.schmid-landtechnik.de

Haager Senioren holen Liga-Pokal

Abschluss der Veranstaltungsrunde auf Albachinger Stockbahn

Albaching (hm) - Übersäumende Freude herrschte bei den Haager Stockschiützen-Senioren, als SVA-Abteilungsleiter Helmut Maier das Endergebnis der diesjährigen WS-Altlandkreisliga-Runde bekannt gab. In einer von vielen Überraschungen geprägten Abschlussrunde auf den Albachinger Stockbahnen gingen die Haager zwar etwas glücklich, letztlich aber nicht unverdient als Gesamtsieger hervor. Denn die Haager führten in den vorangegangenen Spielrunden lange die Tabelle an. Erst in der achten Spielrunde wurden sie dann von den Babenshamern abgelöst, die mit einem Punkt Vorsprung vor den Haagern in die Abschlussrunde gingen. Aufgrund der

dabei geltenden besonderen Punkterege- lung hatten aber sogar die nachfolgenden Teams aus Edling und Eiselfing, aber auch der SVA zumindest noch theoretische Chancen auf den Gesamtsieg der Spielrunde. Den Haagern reichte dann in der bis zum Schluss spannenden Abschlussrunde ein ausgeglichenes Punktekonto (8:8) zum Sieg, weil die Babenshamer einen rabenschwarzen Tag erwischten. Sie konnten nämlich von den acht Spielen nur drei erfolgreich gestalten. Aber auch den Edlingern und dem SVA ging es nicht viel besser. Auch sie erreichten jeweils nur ein durchschnittliches Ergebnis, und mussten deshalb ihre Ambitionen auf den noch möglichen Gesamtsieg vorzeitig



Die siegreichen Haager Stockschiützen: Ernst Wimmer, Fritz Hellmich, Kurt Heinrich und Horst Achterling.

Foto: Maier

begraben. Allein der Vorjahressieger Eiselfing machte noch Furore. Sie blieben nämlich in allen acht Spielen der Abschlussrunde ungeschlagen und rückten dadurch bis auf einen Punkt auf an die Haager heran.



Die bärenstarken
Hochzeitskarten
finden Sie bei:

**SCHNELLDRUCK
SEIDEL**

AIGN 5 - 83 544 Albaching
TELEFON: 0 80 76 - 341
TELEFAX: - 888 456
MAIL: seidel@albaching.de

Steinschlag? Scheibenreparatur zum Nulltarif*

* Nahezu alle Versicherungen übernehmen die Reparaturkosten bei Teilkasko

TÜV
nächste HU- und AU-Termine:
29.09./27.10./24.11.



Mechanische Werkstätte
Kraftfahrzeuge
Landmaschinen
Ersatzteile



Alfred Oettl

Dorfstraße 11 • 83544 Albaching • Tel (08076) 225 • Fax 8627



Thomas Bauer Technische Dienstleistung

- Arbeiten mit Teleskoplader
 - Erdarbeiten
 - Silowalzen
 - Schneeräumen
 - Transportarbeiten
- Brennholz spalten und sägen

83562 Rechtmehring • Tel. 08076 / 8313



Ungeschlagen auf Platz 1: Das Albachinger AH-Team mit Helmut Maier, Klaus Ostermaier, Ludwig Etmüller und Sigi Weber. Foto: Maier

Jubel bei Stockschützen

Zwei Turniersiege und 13. Platz in Kreisliga

Albaching (hm) - Grund zum Jubeln hatten die SVA-Stockschützen/innen in den letzten Wochen. So hielt das Mixed-Team in Edling beim dortigen Einladungs-Turnier die Konkurrenz auf Distanz und holte sich den Turniersieg.

In acht Spielen ungeschlagen

Ebenso erfolgreich war das Senioren (AH-Team) auf der heimischen Anlage.

In einer überaus spannenden Abendveranstaltung mit weiteren acht Teams aus der näheren Umgebung sicherte sich das SVA-Team ungeschlagen den obersten „Stockerlplatz“ mit fünf Siegen und drei Unentschieden vor den Lokalrivalen Pfaffing-Forsting und Eiselfing. Abgeschlossen wur-

den zwischenzeitlich auch die Kreisliga-Meisterschaftsrunden der Herren in der Eissport (Stocksport)-Halle in Rosenheim. Bei einem Teilnehmerfeld von 25 Teams belegte man den 13. Platz und hielt damit gut die Klasse.

Voll im Einsatz sind die SVA-Stockschützen/innen auch im September. Zunächst wird auf der eigenen Anlage das Herbst-Mixed-Turnier (Sonntag, 05.09.) veranstaltet.

Diesem Einladungsturnier folgt acht Tage später das traditionelle Herren-Sparkassen-Wanderpokalturnier und danach das Toni-Schweiger-Gedächtnis-Turnier. Ende des Monats (Samstag, 25.09.) werden dann noch die Vereinsmeister im kombinierten Ring- und Zielschießen ermittelt.



Ausflug ins Ortenburger Land

Albaching - Der diesjährige gemeinsame Ausflug der kfd und des Gartenbauvereins führte ins Ortenburger Land.

Die Besichtigung des Vogel-parks Irgendöd/Ortenburg war für die Reiseteilnehmer sehr abwechslungsreich. Es handelt sich hier um den größten Vogel-park Süddeutschlands. Auf einem 60.000 qm großen Gelände konnten 200 verschiedene Vogelarten aus unmittelbarer Nähe erlebt werden.

Beim Rundgang durch den Park wurden auch seltene Pflanzen und Sträucher entdeckt. Anschließend wurde beim nahe gelegenen „Schlosswirt“ zu Mittag gegessen.

Frisch gestärkt freuten sich die Reiseteilnehmer auf den Besuch

der Wallfahrtskapelle Heiligenbrunn, wo alle gerne eine Zeitlang zur Besinnung verweilten. Die Weiterfahrt führte nach Fürstzell zur Besichtigung des 250 Jahre alten „Dom des Rottals“. Während einer sehr informativen Führung wurden die Kirchenbesucher auf die zahlreichen Stuckornamente und das Motto der Künstler „Haus Gottes, Pforte des Himmels“ hingewiesen.

Den Abschluss dieser Führung bildete ein sehr schönes Orgelspiel. Nach einer Kaffeepause in Massing wurde die Heimreise angetreten und alle freuten sich über den gelungenen Ausflug.

Cilly Kromer

Bäckerei Glück

Cafe & Konditorei

NEU

beim Haager Herbstfest vom 10. bis 19. September 2010 gibt's in diesem Jahr

zum ersten Mal das

Glückscafe

in der B12 Arena Wir freuen uns auf Sie!

Kirchdorfer Str. 16 • 83527 Haag i. OB • Tel. 0 80 72/82 15

AMBUKA

Ambulante Kranken - u. Altenpflege
Betreutes Wohnen



Wir bieten fachkundige Pflege von Kranken und Alten Menschen mit folgenden Leistungen

- Pflegeleistungsberatung
- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Verleih u. Vermittlung von Pflegehilfsmitteln
- Betreutes Wohnen

Reiter Str. 24
EHLING ANTON

83527 HAAG/ OBB.

TEL. (08072) 374 915 FAX (08072) 374 915
www.ambuka.de E-Mail: ambuka@iiv.de

Ausflug ins Altmühltal

Albachinger Senioren am 15.09. unterwegs

Unser nächster Seniorenausflug ist am Mittwoch, 15. September, und führt uns ins schöne Altmühltal.

Beilngries ist dabei unser erstes Ziel. Hier gehen wir schon um 10.30 Uhr aufs Schiff und fahren bis Riedenburg. Während der Fahrt können wir gut und preiswert Mittagessen und nebenbei die herrliche Landschaft genießen. Leider müssen wir

dieses Mal schon um 8 Uhr am Albachinger Maibaum wegfahren. Ich hoffe, ihr habt dafür Verständnis! Zusteigemöglichkeiten sind wie immer.

Bitte meldet Euch rechtzeitig an auf der Liste im Glockenhaus der Pfarrkirche oder bei Gini Plieninger, Tel.Nr. 8716.

Ich lade alle Senioren sehr herzlich zu diesem Ausflug ein!

Gini Plieninger

Ferienprogramm der KLJB

Landjugend fuhr zum Baden und zum Volleyball

Albaching / Wörgl / Forsting (wfj) – Auch die Landjugend unternahm in diesen Sommerferien wieder was mit den Jugendlichen. Es waren zwei Aktionen geplant, die Fahrt zum Skyline Park und eine Radlfahrt zum Beachvolleyball spielen.

So traf man sich am 24. Juli schon früh am Morgen am Feuerwehrhaus zur Fahrt in den Skylinepark. Doch das Wetter spielte nicht mit und war zu schlecht für eine Fahrt in einen Vergnügungspark. Somit musste man sich schnell etwas anderes überlegen und man beschloss in das Hallenbad „Wave“ nach Wörgl zu fahren. Im Hallenbad war für jeden etwas dabei, vom

Wellenbad bis zu den wildesten Rutschen, die Teilnehmer hatten jede Menge Spaß. Ausgepowert und hungrig stiegen sie spätmittags wieder in den Bus und fuhren noch zum McDonald's und schließlich nach Hause.

Ebenfalls im Rahmen des Ferienprogramms stand auch die Radlfahrt mit den Firmlingen zum Beachvolleyball spielen am 21. August nach Forsting, wo auch für jede Menge Spaß gesorgt war. Nachdem man sich ausgetobt hatte und wieder zurück angekommen war, wurde noch der Hunger in der Pizzeria Roma beim Kreuzwirt gestillt.

„Sind wir nicht alle ein bisschen Landjugend?“

KLJB beteiligte sich bei Landesgartenschau

Albaching / Rosenheim (wfj) – Die Arge (Arbeitsgemeinschaft) der umliegenden Landjugenden, die aus den Landjugenden Soyen, Pfaffing, Edling, Rott, Attel und Albaching besteht, hat für die diesjährige Landesgartenschau in Rosenheim Ende August die Aktion „Sind wir nicht alle ein bisschen Landjugend?“ organisiert.

Ziel war es mit abwechslungsreichen Spielen, vor allem den mitgereisten Firmlingen, einen Einblick in Aktionen und Werte der Landjugend zu geben. Da jede Landjugend ein eigenes Spiel vorbereitete, war es für alle Teilnehmer ein spannendes Erlebnis und jeder konnte etwas von den anderen Landjugenden dazulernen.

Jeder Teilnehmer bekam freien Eintritt zur Landesgartenschau an diesem Tag. Ein Plakat zum Thema „Gottesdienste gestalten und miterleben“, das im Rahmen der Vorbereitung zum

Albachinger Teil dieser Aktion entstand, wird demnächst im Glockenhaus der Albachinger Kirche aufgehängt.



- Am Samstag, 11. September findet um 19:30 Uhr im Jugendheim die monatliche **OV-Runde** für alle Mitglieder und Interessierten, vor allem auch Firmlinge, statt.

- Am Freitag, 17. September, gestaltet die „Oibichna Jugend“ um 17:30 Uhr in der „Arche“ bei der **Landesgartenschau in Rosenheim ein Taize-Gebet.**

- Am Sonntag, 19. September ist um 8 Uhr am Jugendheim Treffpunkt zur Abfahrt nach Pfaffing zum **Jubiläumsgottesdienst der Pfarrei Pfaffing.**

- Am Samstag, 2. Oktober, steigt in Pfaffing eine **Kirtaballparty der KLJB Pfaffing.**



professionelle
Ton-, Licht- & Videotechnik

Disco - Bandsupport - DJ Service
Eventorganisation - uvm.

Telefon: +49 (0) 8076 888616

www.SAS-Veranstaltungstechnik.de



Fenster & Türen

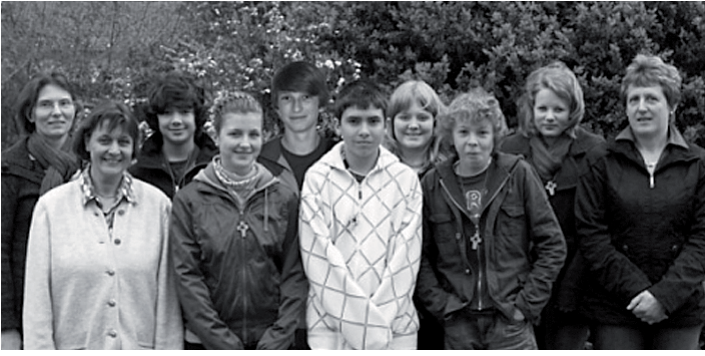
**Am Kornfeld 4 · 83562 Rechtmehring
Telefon 08076-8142 · www.a-hanslmeier.de**

Aktionspreis

3-fach Verglasung Ug 0,7

Hinweis: Verbesserung des KfW - Förderangebots seit 01.01.09 werden auch Einzelmaßnahmen wie die Erneuerung der Fenster bezuschusst und gefördert

- Wintergärten
- Glasfronten
- Haustüren
- Innentüren
- Stahlzargen
- Fußböden
- Rollladenbau



Von links nach rechts: Andrea Maier (Firmhelfer), Tini Kowol (Firmhelfer), Paul Kowol, Magdalena Pfitzmaier, Daniel Birkmaier, Daniel Halik, Madelaine Theuer, Felix Maier, Anna Redenböck, Gabi Redenböck (Firmhelfer).



Von links nach rechts: Traudl Stöckl (Firmhelfer), Marcus Stöckl, Barbara Haider, Maria Schmedding, Regina Ganslmeier, Magdalena Gruber, Katharina Ganslmeier, Alfred Göbl, Johanna Ganslmeier (Firmhelfer).



Von links nach rechts: Verena Wimmer (Firmhelfer), Ludwig Limbrunner, Selina Komorek, Stefan Schreyer, Julian Rubelius, Sophia Brich, Martin Edlbergmeier, Alex Seidl, Johannes Wimmer (Firmhelfer).

Firmung am 8.10.

49 Jugendliche bereiten sich auf das Heilige Sakrament vor - Vorstellung im Nb-Magazin

Albaching (jo/vw) - 49 Jugendliche der Pfarrei Albaching, aufgeteilt in sieben Vorbereitungsgruppen, gehen derzeit gemeinsam den Weg bis zum Ziel: Den Empfang des Heiligen Sakramentes der Firmung. 15 erwachsene Firmhelfer begleiten sie dabei bei zahlreichen Treffen. Sie alle werden nun auf

dieser Seite im Nb-Magazin in Wort und Bild vorgestellt. Die Firmung mit Weihbischof Bischof und der Rhythmusgruppe „Neues Leben“ findet schließlich am Freitag, 8. Oktober um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche Albaching statt.

Fotos: Ganslmeier



Von links nach rechts: Nicole Schreyer (Firmhelfer), Martin Bauer, Georg Demmel, Veit Obermaier, Julia Merwald, Andreas Schreyer, Regina Weinzierl, Verena Pöschl, Monika Voglsammer (Firmhelfer).



Von links nach rechts: Irmi Hahn (Firmhelfer), Stephanie Grabl, Christoph Wimmer, Verena Posselt, Regina Raab, Julia Hahn, Simone Posselt, Xaver Frühm, Petra Posselt (Firmhelfer).



Von links nach rechts: Christiane Schuster (Firmhelfer), Eva-Maria Hagl, Annette Barth, Christina Koblechner, Michael Obermaier, Sarah Anderson, Anna Reiling, Manuel Weigel, Sabine Tröstl (Firmhelfer).



Von links nach rechts: Veronika Voglsammer, Lorenz Neuwieser (Firmhelfer), Lisa Wierer, Markus Sanftl, Johannes Neuwieser, Matthias Sanftl, Barbara Neuwieser, Michael Binstener, Florian Sanftl (Firmhelfer).

Petersfeuer ohne Feuer

Landjugend feierte ohne Glut am Gröben-Weiher

Albaching / Gröben (wfj) - Das Petersfeuer zwingt die Landjugend jedes Jahr zu schwierigen Entscheidungen. Im letzten Jahr war es das schlechte Wetter, wo es am Freitag so stark regnete und die Wiese sehr mitgenommen war und man sich überlegen musste, ob man das Petersfeuer trotzdem an jenem Wochenende oder am darauffolgenden macht.

In diesem Jahr war es das gute Wetter, wo aufgrund zu großer Hitze in den Tagen zuvor Waldbrandgefahr herrschte und somit der KLJB verboten wurde, das Petersfeuer anzuzünden, und man sich daher überlegen musste, ob man trotzdem ein Fest ohne Feuer macht oder das Petersfeuer noch weiter nach hinten schiebt, als es aufgrund des Personals schon nötig war.

Die KLJB entschied sich für Ersteres und veranstaltete am Freitag, den 16. Juli eben deshalb ein Petersfeuer ohne Feuer; wie immer am Weiher in Gröben. Dies wirkte sich jedoch bei den vielen Besuchern nicht negativ aus, die zwar bei Ankunft noch nichts davon wussten, sich jedoch trotzdem die Feier-Stimmung nicht vermiesen ließen und fleißig aßen und tranken, so dass sogar einige Male Getränke nachschub geholt werden musste. Und die Lichtprobleme aufgrund der nicht vorhandenen Feuersbrunst und mangelnder Glut wurden mit Kerzenlicht

beseitigt, was für eine schöne Stimmung sorgte.

Alles in Allem war die Landjugend mit dem Verlauf des Festes trotz der Umstände sehr zufrieden. Der Holzhaufen musste einige Wochen später in kleinem Kreis an einem Sonntag Vormittag abgebrannt werden.

Die Landjugend möchte sich noch bei den vielen fleißigen Helfern bedanken, die den Scheiterhaufen hergerichtet haben, das Fest an sich mit Bar, etc. aufgebaut und auch wieder abgebaut und aufgeräumt haben und die am Tag selber verkauft, abgespült und ähnliches gemacht haben.

Des Weiteren bedankt sich die KLJB bei den Familien Achatz und Wimmer, die wieder Grund, Strom und Wasser zur Verfügung gestellt haben, sowie bei Winfried Göschl für das Ausleihen des Zelts und Mithilfe beim Aufbauen mit seinem LKW, und natürlich vor allem bei allen Holzspendern.



Kirche Albaching

Der Erntedankgottesdienst am 3. Oktober um 10 Uhr wird vom Familiengottesdienstteam und musikalisch von der Gruppe Saitenaltar mitgestaltet. Alle sind herzlich eingeladen.



Autowaschen für einen guten Zweck: Die Firmlinge überreichen Frater Emmanuel Rotter einen Scheck über den Erlös ihrer Aktion.
Foto: Neuwieser

Firmlinge besuchen Emmanuel Rotter

Albaching/München - 14 Firmlinge und ihre Begleiter durften einen Vormittag bei Prior Emmanuel Rotter in der Abtei St. Bonifaz in München verbringen.

Zuerst führte Emmanuel die Gruppen in die Basilika und erklärte vieles über die Kirche, das Kloster und das Klosterleben. Der gebürtige Albachinger erzählte über seinen persönlichen Werdegang und über die Projekte, bei denen er bisher als Benediktiner mitgewirkt hat. Sehr beeindruckend waren für die Jugendlichen die große Stiftsbibliothek und die Katakomben die sich im Keller des Klosters befinden.

Prior Emmanuel's großes Engagement gilt der Obdachlosenhilfe. Im „Haneberghaus“

bekommen Obdachlose eine warme Mahlzeit, erhalten aber auch Kleidung und haben die Möglichkeit einer ärztlichen Versorgung. Dieses Engagement wollten auch die zwei „Berger“ Firmgruppen unterstützen. So führte die eine Gruppe eine Autowaschkaktion durch und konnte dadurch einen beachtlichen Scheck überbringen. Die zweite Gruppe brachte selbstgebackene Kuchen mit, die dankbar angenommen und an die Obdachlosen verteilt wurden.

Abschließend bekamen die Firmgruppen noch ein leckeres Mittagessen. Ein großes Dankeschön an Prior Emmanuel, der sich die Zeit nahm und den Jugendlichen einen eindrucksvollen und interessanten Ausflug ermöglichte.

Michael Posselt

**PLANEN
BAUEN
RENOVIEREN**

übernehme:

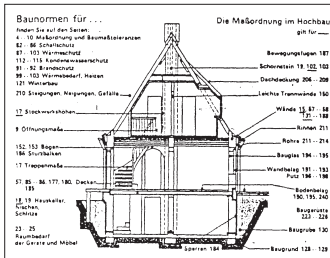
Planung, Ausschreibung, und Beratung für:

Wohnhäuser, landwirtsch. Bauten, Garagen, usw.

Franz Sanftl

Maurermeister und Bautechniker

Berg 11
83544 Albaching
Tel. 08076/1452



BAUGESCHÄFT

GRUBER

- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüsten usw.

Telefon: 08071 - 3741 Fax: 08071 - 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling



Frauen

„Minis“ machen Ensdorf unsicher

Ministranten verbrachten Sommerurlaub in der Nähe von Kraiburg

Der Dekanatsausflug der kfd findet am Mittwoch, 22. September statt. Ausflugsziel ist das Kloster St. Ottilien und Landsberg am Lech. Abfahrt um 8:20 Uhr beim Kreuzwirt. Die Kosten für Bus und Stadtführung in Landsberg betragen 16 Euro. Anmeldung bitte bis 14. September bei Lisl Gäch, Tel. 1829.

Die Sternwallfahrt der kfd nach Altötting findet am Dienstag, 5. Oktober statt.

Kreistänze in Pfaffing

Pfaffing - Zu einem Abend mit Kreistänzen lädt der Pfarrgemeinderat Pfaffing am Donnerstag, 7. Oktober um 20 Uhr in den Pfarrsaal nach Pfaffing ein.

Mit fröhlichen und beschwingten Tänzen wollen wir in den goldenen Herbst hineintanzen. Wir tanzen alles was Spaß macht und entspannt (Kreistänze, meditative Tänze), in geselliger Runde.

Alle die Freude am Tanzen und an der Bewegung haben sind herzlich eingeladen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, der Einstieg ist jederzeit möglich. Referentin: Vera Sternischa,

Waltraud Wagenstetter

Albaching / Ensdorf - Wir, die Albachinger Ministranten, trafen uns am 22.08. um 13 Uhr am Feuerwehrhaus um uns nach Ensdorf auf zu machen. Als wir eine ¼ Stunde später an unserem Reiseziel angekommen waren, beschlossen wir, uns zum Baden zu begeben. Die Last war schwer und die Sonne prallte auf uns herunter. Zwei Wassermelonen, drei Kuchen (die wir danach verputzten) und unsere Badesachen trugen wir mit uns mit. Es fiel sofort auf, dass wir im Freibad angekommen waren, denn die Badewiese war voller Minis und das Schwimmbecken schwappte über.

Zurück im Jugendhaus und nach diesem tollen Ereignis wurde kräftig gegrillt und Salat gegessen. Danach bastelten wir zum Thema Freundschaft Freundschaftsbänder für den Miniraum. Zum Abschluss des Tages durften wir einer entspannenden Phantasiereise „mein geheimer Ort“ folgen.

Gleich am zweiten Tag machten wir mit der Spielekette weiter. Zum Thema Europa erkämpften wir uns viele Punkte durch Spiele, wie zum Beispiel: Bodypainting, Flaggenerraten, Parcours überwinden, Salzstangen verschlingen, Süßigkeiten



Mit Begeisterung beim Sommerurlaub: Die Albachinger Ministranten. Foto: Ganslmeier

Quiz erraten, einen Song texten und noch vieles mehr. Bei der Siegerehrung trugen wir dann unsere selbst gedichteten Lieder erfolgreich vor. Mit Gesang beendeten wir diesen Tag und fielen erschöpft ins Bett.

Am dritten Tag wurde Fröhlsport gemacht, denn natürlich sollten wir uns auch fit halten. Nach einem kräftigen Mittagessen mit Spagetti Bolognese wurde von den großen Minis eine spontane Wasserschlacht angestiftet, bei der es die Meisten auf die Minileiter abgesehen hatten. Der Bunte Abend wurde ein voller Erfolg, denn wir bemühten uns für das Thema „Reise in andere Länder“ ein treffendes Theater zu finden. Ausgestattet mit Fackeln machten wir anschließend eine Nachtwanderung, nach der unsere vier Minileiterinnen eine tolle Überraschung vorbereitet

hatten. Bunt gekleidet und mit Luftballons bewaffnet reisten wir gemeinsam in das Land der Farben und bewältigten so manche Spiele.

Am vierten und letzten Tag putzten und räumten wir gemeinsam auf. Jeder hatte eine Aufgabe und alle halfen zusammen. Wir beendeten den erfolgreichen Miniurlaub mit einem Abschlussgottesdienst und dem berühmten Schüttellied.

Wir bedanken uns herzlich bei den großen Ministranten für die tollen Themen, der Meditation und der Spielekette!

Ein großer Dank gilt vor allem den Ministrantenleiterinnen, dass sie sich so für uns Minis engagieren und unseren tollen Miniurlaub organisiert haben. Danke!

*Johannes Gschwendtner,
Sebastian Gschwendtner,
Lisi Friesinger*



(v.l.) Pfarrer Mittermeier, Gabriele Bauer, Angela Sanftl, Christa Heinrich, Anna Lindner, Diakon Lindner.

Abschied von Rätinnen

Albaching - Im März dieses Jahres waren Pfarrgemeinderatswahlen und 5 Mitglieder sind nicht mehr angetreten. Sie wurden anlässlich des Pfarrgartenfestes verabschiedet und für ihre Arbeit mit einem Geschenk bedacht.

Christa Heinrich für 8 Jahre, Anna Lindner für 6 Jahre, Angela Sanftl für 4 Jahre, (nicht auf dem Foto wegen Verhinderung) Elisabeth Greißl für 4 Jahre und Rita Neumann für 4 Jahre.

Der Pfarrgemeinderat



*Bäckerei-Cafe
Sewald
handgemacht wie früher!*

*Unser Natursauerteig wird immer frisch
und ohne Restbrotzugabe zubereitet.*

<i>asiatische Mittagsgesichte Do und Fr (auch zum Mitnehmen)</i>	2,50 - 3,50 €
<i>Weißwurstfrühstück Freitags</i>	4,90 €

Postgasse 1
83544 Albaching
0 80 76 - 88 69 22

*Joachim Sewald
Bäcker & Konditor*

Do. und Fr. 6⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Samstag 6⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr
Sonntag 7³⁰ - 12⁰⁰ Uhr



Das nächste Gruppentreffen bei Familie Brigitte und Charly Miller in Oberhub ist am Freitag, den 15. Oktober um 20 Uhr. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Frauencursillo vom 21. bis 24. Oktober in Armstorf (also ganz in unserer Nähe)

Männercursillo vom 18. bis 21. November in Fürstenried. (Die Kurse beginnen immer Donnerstagsabend um 18 Uhr und enden am Sonntag ca. 17 Uhr). Info-Blätter dazu liegen im Glockenhaus auf.

Albaching - Viel Freude und Begeisterung war zu spüren im Gottesdienst am 4. Juli in der vollbesetzten Kirche St. Nikolaus, Albaching.

Der geistlicher Leiter der Cursillobewegung, Pater Thomas Heck leitete die lebendige Jazzmesse, welche vom Familiengottesdienst-Team, einigen Erstkommunionkindern, dem Kirchenchor und den Cursillisten mitgestaltet wurde.

Einige aus der Cursillo-Gruppe erzählten in diesem Gottesdienst bewegend, wie sie den Cursillokurs (kleiner Kurs im Glauben) erlebten. Sie berichteten, wie viel Kraft, Halt und Freude ih-

nen der Glaube gibt. Wer sich auf Jesus Christus einlässt, ist „nie allein gelassen“ mit seinen Sorgen und den Kummer des Alltags.

Für ein gemütliches Beisammensein nach dem Gottesdienst hatte die Cursillogruppe im Pfarrgarten einige Bierbänke und Tische aufgestellt und zu einer kleinen Brotzeit mit Getränken sowie Kaffee und Kuchen eingeladen. Durch viele positive Rückmeldungen von Gottesdienst-Teilnehmer motiviert, planen wir auch für das nächste Jahr einen ähnlichen Familiengottesdienst.

Cursillo-Gruppe Oibich



Pater Thomas Heck leitete den Familiengottesdienst in Albaching.

Herbstmarkt für Gebrauchtwaren

Albaching (bp) - Einen Gebrauchtwarenmarkt für Kinderbekleidung bis Gr. 176, Schuhe, Babyausstattung, Fahrräder, Spielzeug, Kindersportartikel usw. findet am Sa., den 23.10.10, von 10 – 14 Uhr in der Alpicha – Halle statt.

Abgabelisten hierfür liegen ab 1.10. in den Albachinger Banken, im Kindergarten und bei EDEKA Daumoser auf. Annahme der aufgelisteten und ausgezeichneten Waren ist am

Freitag, 22.10.10 von 17 - 20 Uhr. Die Auszahlung des Verkaufserlöses und die Rückgabe der nicht verkauften Artikel sind am Samstag den 23.10.10 von 18:30 – 20 Uhr.

Der Erlös geht an die Albachinger Eltern – Kind – Gruppen. Nicht abgeholte Waren werden karitativen Zwecken zugeführt. Weitere Informationen bei Barbara Pfitzmaier 08076/8242 oder Johanna Neuwieser 08076/7331.

Dank an Helfer beim Pfarrfest

Albaching (fm) - Der Pfarrgemeinderat bedankt sich bei allen Helfern die zum Gelingen des Pfarrgartenfestes beigetragen haben. Nur durch die gute Zusammenarbeit mit vielen Helfern ist es möglich dieses Fest zu feiern. Ein besonderer Dank geht an Georg Schwimmer, der uns das Zelt wieder unentgeltlich überlassen hat und an die Landjugend, die beim Auf- und

Abbauen des Zeltes und der Küchenüberdachung seit einigen Jahren tatkräftig vertreten ist. Mit dem Erlös aus diesem Fest werden wieder die Altenarbeit, die Ministranten, die Bücherei und die Obdachlosenhilfe von Prior Emanuel Rotter in München St. Bonifaz unterstützt. Der Rest geht auf das Rücklagenkonto des Pfarrgemeinderates. *Vergelts Gott!*



Herrliches Wetter bei Pfarrfest

Albaching - Ein herrliches Pfarrgartenfest konnte heuer in Albaching gefeiert werden. Der Gottesdienst im Pfarrgarten wurde von dem Familiengottesdienst-Team mitgestaltet und von der Musikgruppe „Neues Leben“ musikalisch umrahmt. Die Gäste konnten bei herrlichem Wetter etliche Stunden gemeinsam feiern.

Text/Foto: gg/fm



Pfarrgem.Rat

Die nächste Pfarrgemeinderatssitzung ist am Donnerstag den 16. September um 20 Uhr im Pfarrhaus, sie ist öffentlich und Zuhörer sind herzlich willkommen.

Kinderchor

Albaching - Der Kinderchor öffnet wieder seine Pforten. Das erste Treffen ist am Donnerstag, 23. September um 16:30 Uhr im Pfarrhaus. Alle Kinder sind herzlich eingeladen.

Noch Plätze frei

Albaching (bp) - In den Albachinger Eltern-Kind-Gruppen sind noch einige Plätze frei. Wenn Sie Lust und Interesse haben, sich ein mal die Woche intensiv mit Ihrem Kind/Enkel in einer altersgerechten Gruppe zu beschäftigen, zu singen, zu spielen, zu basteln und neue Kontakte zu knüpfen, werden Sie sich in den Gruppen mit 7-9 Familien schnell wohl fühlen.

Die Gruppentreffen finden ab 21.09.10 immer am Dienstag, Mittwoch oder Donnerstag von 8:45 Uhr bis 10:45 Uhr für Mütter / Väter mit ihren Kindern ab ungefähr 18 Monaten im Gruppenraum statt.

Auch Großeltern sind herzlich willkommen. Weitere Informationen durch Barbara Pfitzmaier Tel.: 08076/8242 und Johanna Neuwieser Tel.: 08076 /7331.

Jubiläum: 750 Jahre Pfarrei Pfaffing

Festwochenende vom 17. bis 20. September - Mit Erzbischof Marx

Pfaffing - Im Jahr 1260 bestätigte Papst Alexander IV. dem Kloster Weihenstephan das Patronatsrecht über die Kirchen von Übermoos und Pfaffing. Das Weihenstephaner-Wappen an der Pfarrkirche weist auf den Ursprung hin. Dieses Datum ist der erste sichere Beleg für eine Kirche in Pfaffing, so wird die Pfarrei 2010 ein großes Jubiläum feiern.

Es ist zu diesem Anlass ein vielseitiges Programm für das Festwochenende vom 17. bis 20. September vorbereitet. Am Freitag beginnen die Feierlichkeiten mit einem informativen, interessanten Festabend



im großen Gemeindesaal. Kreisheimatpfleger Ferdinand Stefan wird die Pfarrei- und Ortsgeschichte näherbringen und Altbürgermeister Max Asböck zeigt mit seinen Bildern alte Ansichten und Begebenheiten aus Pfaffing, die sicher viele Erinnerungen wecken werden. Vorgestellt wird auch der neu herausgebrachte Kirchenführer der Pfarrkirche St. Katharina. Für das leibliche Wohl ist bereits ab 19 Uhr bestens gesorgt, und die Urtlbach-Musi begleitet durch den Festabend.

Die Kinder und Jugendlichen feiern am Samstag beim Kinder- und Jugendtag am Pfarrheim. Von 9 bis 11 Uhr wird ein Flohmarkt abgehalten und von 13:30 bis 17 Uhr ist ein Spielenachmittag mit Kasperltheater

organisiert. Um 18.30 und 20.15 Uhr sind Kinofilme für Kinder bzw. Jugendliche im Pfarrheim zu sehen.

Den großen Jubiläumsfestsonntag am 19. September beginnen wir mit dem Weckruf um 6 Uhr. Mit der Pfaffinger Musi erwarten die Veranstalter die Vereine und Mitfeiernden ab 8 Uhr zum Weißwurst-Frühschoppen im Festzelt am Pfarrheim. Um 9.30 Uhr ist die Aufstellung für den Kirchzug durch den Ort. Den Festgottesdienst um 10 Uhr am Kirchplatz hält Erzbischof Dr. Reinhard Marx. Anschließend ist mit allen Pfarrangehörigen und Besuchern gemeinsam Mittagessen, dabei können auch die Lose der Tombola gekauft werden. Bereits ab 13.00 Uhr kann beim „Tausendfüßlerlauf“ gestartet werden, dessen Erlös diesmal an die Gemeindebücherei geht. Mit Kaffee, Kuchen und Brotzeiten werden die Gä-



ste am Nachmittag, und später auch noch mit Steckerlfischen verwöhnt. Die Pfarrkirche steht allen Besuchern zur Besichtigung offen und für Interessierte gibt es um 14 Uhr eine Kirchenführung.

Am Montag lassen die Veranstalter das Festwochenende zum Pfarrjubiläum mit einem Kesselfleischessen ab 18 Uhr im Festzelt ausklingen. Zu den einzelnen Veranstaltungen sind alle herzlich eingeladen.

Robert Mayerhofer

Fahrt nach Schwarzlack

Pfaffing/Albaching (fm) - Der Pfarrverband Pfaffing-Albaching veranstaltet am Sonntag, den 26. September die Pfarrverbandswallfahrt nach Schwarzlack.

Für die Anreise sollen Fahrgemeinschaften mit privat PKW gebildet werden. Die Abfahrtszeiten: 9.30 Uhr in Albaching am Maibaum und um 9:45 Uhr in Pfaffing bei Post/Breitsamerter.

Wer ab Albaching eine Mitfahrtgelegenheit braucht kann sich bei F. Müller, telefonisch unter Rufnummer 08076/1389 oder Internetadresse fritz.m@albaching.de anmelden. Mitfahrer ab Pfaffing können sich

im Pfarrbüro unter Rufnummer 08076/395 anmelden.

Um 10.30 Uhr starten die Wallfahrer am Schloss Brannenburg auf dem Kreuzweg, wo es immer leicht bergauf geht. Bitte feste Schuhe und eventuell Regenschutzkleidung mitnehmen. Der Gottesdienst findet dann um 11.30 Uhr in der Wallfahrtskirche Maria Schwarzlack statt. Anschließend besteht die Möglichkeit in der benachbarten Almwirtschaft das Mittagessen einzunehmen oder noch weiter zu wandern. Die Rückfahrt ist allen Teilnehmern freigestellt. Alle Pfarrverbandsmitglieder sind herzlich eingeladen!



Sommerfest im Kindergarten

Albaching - Das diesjährige Sommerfest des Albachinger Kindergartens war wieder mal ein voller Erfolg. Dazu trug natürlich auch das traumhafte Wetter bei. Das Fest stand dieses mal unter dem Motto „Fest der Sinne“.

Dabei errichteten die Kindergarten-Mitarbeiter mehrere Spielstationen, wo die Kinder Erfahrungen zu den einzelnen menschlichen Sinnen sammeln konnten. Von den Kindergartenkindern wurde außerdem eine tolle Aufführung mit phantasie-

vollen Kostümen vorgetragen. Der absolute Höhepunkt dürfte aber der Einsatz des Rasensprengers gewesen sein, bei dem sich alle abkühlen konnten.

Die Eltern gaben sich beim Büffet besondere Mühe. Von Flammkuchen bis zu eingelegtem Gemüse war alles dabei. Als dann noch der Eiswagen von der Pizzeria Roma auftauchte, war der Tag perfekt.

Der Elternbeirat bedankt sich auf diesem Weg auch besonders bei der Sparkasse Albaching

Günther Haller

Seb. Heinrich

Meisterbetrieb

- Zäune
- Tore • funkgesteuert
- Stahlbau
- Markisen
- Dachrinnen
- Blecharbeiten von A-Z



Schlosserei
Spenglerei

83544 Albaching
Kaltenecker Straße 7a
Mobil 0175 - 449 40 69
Telefon 080 76 - 81 85
Telefax 080 76 - 73 80

- Edelstahlverarbeitung
- Treppen • Geländer
- Wintergarten
- Balkonanlagen
- Sonderkonstruktionen
- Vordächer • Carport

Bereit für das Berufsleben

47 Entlassschüler in Edling feierlich verabschiedet

Edling - Ende Juli wurden die Schüler der 9. Klassen der Franziska-Lechner-Schule Edling im Krippnerhaus feierlich verabschiedet. Besonders geehrt wurden die drei besten Abschlüsse und ein großer Dank gilt der Schülersprecherin und den Streitschlichtern. Zum Abschluss gab es noch einen feierlichen Ausklang.

Schulleiterin Eva Maria Raab begrüßte alle anwesenden Eltern und Lehrer, insbesondere die Bürgermeister des Schulverbandes Matthias Schnetzer und Lorenz Obermeier sowie den 2. Bürgermeister von Albaching Herrn Schreyer und die Vorsitzende des Elternbeirates Claudia Gröger.

Frau Raab verglich in ihrer Rede die Leistungen der diesjährigen Absolventen mit den Erfolgen unseres jungen Teams der Nationalmannschaft bei der WM. Diese Erfolge beruhen ebenfalls auf den - auch von der Wirtschaft geforderten - Schlüsselqualifikationen: Leistungsbereitschaft, Ausdauer, Belastbarkeit, Engagement, Flexibilität, Motivation, Kreativität und Fairness. Sepp Herbergers Ausspruch „Nach dem Spiel ist vor dem Spiel“ sollte ebenso für die Jugendlichen gelten, die nach einer kurzen Erholungsphase voller Energie und Zuversicht in ihren nächsten Lebensabschnitt starten werden. Die Schulleiterin schloss mit den Wünschen „dass alle dieses Leben mit Menschlichkeit,

Pflichtgefühl, Fairness, Engagement und Eigenverantwortlichkeit aber auch mit Fröhlichkeit, Lebensfreude, Humor und Schwung meistern...“.

In seiner Ansprache forderte der Edlinger Bürgermeister Matthias Schnetzer die Entlassschüler zu lebenslangem „Wissensdurst und Bildungshunger“ auf, mit dem Hinweis, dass „Lernen ... nicht gefährlich...“ ist „für eine gute Figur“. Frau Gröger gab den Absolventen folgenden Satz mit auf den Weg: „Glaubt an euch und vertraut euren Fähigkeiten.“

Vor dem Überreichen der Zeugnisse bedankten sich die Entlassschüler der Franziska-Lechner-Schule bei ihren Klassenlehrern Gerd Kuchler und Susanne Bottesch sowie bei allen übrigen Fachlehrern dieses Jahrganges.

Im Anschluss an die Zeugnisübergabe ehrten Bürgermeister und Schulleitung die drei Jahrgangsbesten Sandra Merten (Quali 1,88), Robert Edlbergmeier (Quali 2,1) und Michael Lipp (Quali 2,1) sowie die Schülersprecherin Sabrina Lit-



Rektorin Eva Raab ehrt die besten Absolventen.

zfelder und die Schüler, die als Streitschlichter tätig waren.

Musikalisch wurde der Abend umrahmt von dem Lehrer Till Stecker. Die Abschlussfahrt der 9. Klassen wurde von den Schülern mit einer Power Point

Präsentation vorgestellt, Herr Stecker hatte die Fahrt in launigen, humorvollen Versen zusammengefasst. Mit Büffet und Tanzmusik fand der feierliche Ausklang im Landgasthof Kalteneck statt.



**Franz
Bauer**
Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse, Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

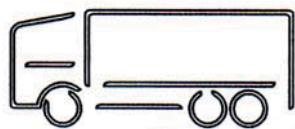


Fahrschule Eggerl

„Fahren lernen bei den Profis“

Telefon 08071/925880 od. 01717588884

Wasserburgerstr. 6- 83544 Albaching



Unterricht Donnerstag 19:00 – 20:30 Uhr

Anmeldung und Auskunft ab 18:30. Kursteilnahme jederzeit!

Intensiv- und Ferienkurse möglich, Ausbildung in den Klassen: A, B, BE, C, CE, T, L, M, S und Mofa.

Wir schulen mit topmodernen Fahrzeugen z. B. Kawasaki ER6 mit ABS, LKW MAN TGA 410, Traktor Steyr 9100 mit Tandem-Kipper, BMW1-er und Audi A3 Sportpack;

Schnell und sicher zum Führerschein!

Gartengestaltung

Christoph
ACHATZ

Bergstraße 3

83562 Rechtmehring/Freimehring

Telefon 08076 / 8892-34

Fax 08076 / 8892-35

Mobil 0177 - 6682992



Pflaster- und Granitarbeiten, Natursteinmauern, Rasenbau, Pflanz- und Pflegearbeiten, Teich- und Zaunbau

Quadratratsch´n „Tante Frieda“ in Forsting

Kabarett am Samstag, 18. September im Brauerei-Gasthof Gut Forsting

Forsting (gg) - Die Kabarettistin Irmgard von Oesen alias „Tante Frieda“ kommt mit ihrem brandneuem Programm: „Schiach, aber fidel!“ nach Forsting.

Die Stimmungskanone „Tante Frieda“ entzündet ein bombastisches „Feuerwerk“ der guten Laune und des schrägen Humors. Die gelernte Schauspielerin war früher bei der Sendung *Bulle von Tölz* als Darstellerin zu sehen. Schon längst ist sie in Bayern kein unbeschriebenes Blatt mehr. Aber auch im Mai diesen Jahres war sie schon im WDR zu sehen.

Die vielseitige Künstlerin bringt ihre Gäste mit ihrem Programm zum Staunen, bei dem die Lachmuskeln garantiert nicht zu kurz kommen. Von Finanzkrise und Generationskonflikt ist Tante Frieda nicht entzückt, lieber sorgt sie für Stimmung und Heiterkeit, in dieser globalisierten schweren Zeit.

Selbst im Comedy Bereich geht die Powerfrau neue Wege. Die Erfinderin des Global Playing Holiday Managements möchte nämlich das Leben genießen nach dem Motto: „Every day is holiday“ oder auf Bayrisch: „Schiach, aber fidel!“ und ihren Gästen ein paar ausgelassene, vergnügliche Stunden beschere.

Auch in der Presse erhält die quirlige Darstellerin gute Noten:

„Man muss sie einfach gern haben, diese Tante Frieda,“ so der Münchner Merkur.

„Im zweiten Teil ihres Programms ging die Post dann vollends ab, kommentierte vor kurzem die Augsburgs Allgemeine und ... Tante Frieda begeisterte mit ihrer Sangeskunst und wechselnden Kostümen.“

Beginn ist um 20 Uhr, Einlass um 19 Uhr. Der Eintritt kostet 10 Euro. Es ist ratsam, sich rasch Tickets zu besorgen,

da die Veranstaltungen von Tante Frieda oft schnell ausverkauft sind.

Karten gibt es direkt im Brauereigasthof Gut Forsting, Münchnerstrasse 21 in 83539 Forsting. Man kann die Tickets aber auch bestellen unter 08094 90970, sollte diese aber rechtzeitig abholen.



DER NEUE NISSAN JUKE

COMING SOON



www.juke-date.com

Huber[®]
Autohaus

MKM Huber GmbH
Eiselfinger Str. 4
83512 Wasserburg
Tel.: 0 80 71/91 97-0
www.zum-huber.de

Äußere Münchener Str. 54
83026 Rosenheim
Tel.: 0 80 31/90 89 18-26



SHIFT_the way you move

Vorläufige Daten (finale Homologationswerte liegen noch nicht vor): Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert von 7,6 bis 5,1; CO₂-Emissionen: kombiniert von 175,0 bis 134,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm). Abb. zeigt Sonderausstattung.

RSA Regional - Sicher – Attraktiv

Die Geschäftsstelle der Raiffeisenbank RSA eG in Soyen feiert Wiedereröffnung

„Bodenständig und modern, traditionell und innovativ“, möchten wir uns auch weiterhin unseren Kunden und Mitgliedern präsentieren; denn die Nähe zu unseren Kunden ist eine unserer größten Stärken.



Im vergangenen Jahr haben wir uns deshalb entschieden, den Service- und Beratungsbereich unserer Geschäftsstelle Soyen zu modernisieren um den Anforderungen an die modernen Bankdienstleistungen zu entsprechen. Wichtig war uns dabei:

- den Selbstbedienungsbereich großzügiger und freundlicher zu gestalten,
- unseren Versicherungsservice im Kundenbereich zu platzieren,
- ein zusätzliches Beratungsbüro für einen Firmenkundenbetreuer einzurichten, damit wir unsere Beratungskompetenz weiter ausbauen können,
- und die nicht mehr zeit- und vorschriftsgemäße Kassenbox in ein modernes System umzuwandeln.

Nach nur vier Monaten Umbauphase war es endlich geschafft, und die neuen Räumlichkeiten im Erdgeschoß konnten am 02. August pünktlich bezogen werden. Dafür gilt ein besonderer Dank den ausführenden Unternehmen und Handwerkern.

Grundstein im Jahr 1957 gelegt

Im Jahre 1957 wurde durch den damaligen Spar- und Darlehenskassenverein Rieden erstmals eine Zahlstelle in Soyen, im

Gebäude der Metzgerei Grill, eröffnet.

Bereits 1969 konnte durch einen Neubau an der Seestraße 8 (heutige Apotheke St. Peter), ein eigenes Bankgebäude bezogen werden. Mit diesem Neubau in Soyen wurde die Geschäftsstelle Rieden geschlossen.

Entstehung der RSA

Durch den Zusammenschluss der Raiffeisenbank Soyen mit der Raiffeisenbank Rechtmehring-Albaching wurde 1977 der Grundstein für eine positive Entwicklung der heutigen Raiffeisenbank RSA eG gelegt.

Aufgrund der guten Wachstumszahlen und der erforderlichen Anpassung an ein modernes und zeitgemäßes Bankgeschäft mußte bereits, nach nur 18 Jahren, erneut gebaut werden. 1987 entstand der gelungene, zukunftsweisende Neubau am heutigen Standort. Die Neueröffnung wurde mit einer Einweihungsfeier und einem „Tag der offenen Tür“, gebührend gefeiert.

Investition in die Zukunft

Der jetzige erneute Umbau des Service- und Beratungsbereichs der Geschäftsstelle bedeutet eine Investition in die Zukunft am Standort Soyen.

Durch die Umbaumaßnahme im Erdgeschoß ist eine offene, freundliche und vertrauliche Atmosphäre entstanden, in dem sich die Menschen, Kunden wie Mitarbeiter, wohl fühlen. Ziel war es, ein Mehr an Platz, an Diskretion und an Service zu schaffen. Die Mitarbeiter verfügen über modern ausgestattete Arbeitsplätze in attraktiven Beratungsbüros.

Der großzügige Eingangsbereich mit SB-Zone, die direkt in die weiteren Geschäftsräume übergeht, kann auch außerhalb der Öffnungszeiten zur Abwicklung von Bankgeschäften genutzt werden. Zudem

gibt es vor dem Eingang eine Rampe für Mütter mit Kinderwagen und Rollstuhlfahrer, um auch ihnen den Zugang zu erleichtern.

Mit der neuen Konzeption wollen wir ein Zeichen setzen, um unsere Kunden noch mehr in den Mittelpunkt zu stellen.



Durch unser qualifiziertes und hoch motiviertes Team werden wir mit Engagement, Leidenschaft und Erfahrung die zukünftigen Herausforderungen und Veränderungen, die auf uns zukommen werden, mit Sicherheit gut meistern.

Förderung der Region

Mit der Umbaumaßnahme, zu der überwiegend Handwerkerfirmen aus unserem Geschäftsgebiet beauftragt wurden, verdeutlicht die Raiffeisenbank RSA ihren Bezug zur Region nicht nur als Geldinstitut, sondern auch als Auftraggeber, Arbeitgeber, Förderer der örtlichen Vereine und Einrichtungen, und Gewerbesteuerzahler für unsere Gemeinden.

Durch vorausschauendes und umsichtiges Handeln möchten wir auch in Zukunft die Leistungsfähigkeit der Bank für unsere Mitglieder und Kunden sichern.

Thomas Rinberger

Anlässlich des Umbaus unseres Beratungs- und Servicebereichs:

Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür in Soyen

Am Sonntag, den 19.09.2010 von 10:30 bis 16:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre  Raiffeisenbank RSA eG



Sparlicht wird zum Spaßlicht

Energie als Thema im Ferienprogramm - Begeisterung bei den Kindern

Rechtmeiring - Im Rahmen des Ferienprogramms veranstaltete die Katholische Landvolkbewegung Rechtmeiring einen Energietag. 18 Jungen und Mädchen zwischen 9 und 14 Jahren setzten sich an diesem Nachmittage im Gespräch und auf spielerische Art und Weise mit dem Thema Energie auseinander.

Nach einer kleinen Einführungsrunde gab Gemeinderat Engibert Eisgruber eine Führung durch die neugebaute gemeindliche Hackschnitzelheizung und erklärte wie hier durch die Verbrennung von Hackschnitzeln Pfarrheim, Pfarrhof, Gemeindeverwaltung, Feuerwehrhaus sowie die Schule und den Kindergarten beheizt und mit Warmwasser versorgt werden.

Anschließend konnten sich die Kinder an mehreren Stationen mit Energie unter verschiedenen Aspekten beschäftigen.

Unterschiedlich treffsicher waren die Kinder wenn es galt die benötigte Leistung verschiedener Energieverbraucher im Haushalt abzuschätzen. Die anschließende Messung und der Vergleich mit den Schätzwerten

brachte so manche Überraschung.

Beim Versuch mit dem Energierad selber elektrischer Strom erzeugt werden mussten wir leider feststellen, dass auch bei noch so hohem Einsatz der Gegenwart der dabei von einem Einzelnen erzeugten elektrischen Energie sehr deutlich unter einem Cent lag. Den Spaß an der Sache ließ sich dadurch aber keiner verderben.

Anhand eines Modells wurde ein Solarkollektor zur Warmwasserbereitung erläutert und zusammengebaut. Dank des Sonnenwetters konnte mit dem Kollektor dann innerhalb weniger Minuten ein Eimer mit Wasser erwärmt werden.

An einer weiteren Station wurden verschieden Heizenergieträger wie Öl, Scheitholz,



Auch bei noch so viel Anstrengung: Viel Energie kann ein Mensch nicht erzeugen. Foto: Neuwieser

Hackschnitzel, Pellets und Elefantengras abgeschätzt und miteinander verglichen.

Und nicht zuletzt konnte anhand der Anlage auf dem Dach der Turnhalle ein Einblick in die grundsätzliche Funktion einer Fotovoltaikanlage sowie deren Vor- und Nachteilen gewonnen werden.

Zum Schluss bastelte sich jeder mithilfe von Styroporplatten und Fotovoltaikbausätzen, ein Boot, das im Pool gleich zu Wasser gelassen werden konnte. Ein großer Dank hier nochmals an die Firma Schletter in Haag, die die Fotovoltaikbausätze gesponsort hat.

Natürlich fehlten auch die Brotzeit und ein Eis nicht, um einen wirklich energievollen Tag abzurunden.

Lorenz Neuwieser



Zur alljährlichen Andacht an der Bruder Klaus Kapelle in Freimeiring lädt die KLB Ortsgruppe Rechtmeiring am Sonntag 26. September um 14 Uhr ein. Bei schlechter Witterung findet die Andacht in der Freimeiringer Kirche statt. Anschließend gibt es ein gemeinsames Kaffeetrinken am Pfarrheim.



„Hofgaudi“ bei Familie Angerer

Rechtmeiring - Beim diesjährigen Kinder- und Jugendferienprogramm organisierte der Pfarrgemeinderat eine lustige Hofgaudi bei der Familie Angerer in Schreiern.

Aufgrund der vielen Anmeldungen mussten die unsere Aktivitäten auf zwei Tagen verteilen. Mit insgesamt ca. 50 teilnehmenden Kindern wurde das Angebot wieder sehr gut angenommen. Am Nachmittag

wurden schön gestaltete Vogel-scheuchen und Stelzen gebaut. Wer da noch nicht genug hatte, konnte sich kleine runde Glitzerschweinchen basteln. Die Kinder hatten auch die Möglichkeit, am Lagerfeuer Stockbrot und Würstchen zu grillen. Für die gute Gastfreundschaft möchten sich alle noch bei der Familie Angerer bedanken.

Matthias Demmel

Autorisierter Fachhändler

die Holzprofis Holz Schletter

RAPPOLDER FENSTER & TÜREN

Siebenhart 2, 83558 Maitenbeth
Telefon 08076-546, Fax 08076-7124
E-mail: Info@rappolder-fenster-tueren.de
www.rappolder-fenster-tueren.de

- TREPPENANLAGEN
- BALKONE (Holz u. Kunststoff)
- WINTERGÄRTEN (Holz u. Holz-Alu)
- GARTENHÄUSER UND ZÄUNE
- PARKETTböDEN
- BERATUNG U. VERKAUF
- KUNDENDIENST

folpian®

- Versicherung
- Finanzierung
- Altersvorsorge
- Versicherung
- Finanzierung
- Altersvorsorge

Allianz

Fritz Bachmeier

Generalagentur der Allianz Versicherungs-AG

Fuchsthal 6 • 83544 Albaching
Tel. 08076-7100 • Fax 08076-9282



Spaß auf der Asphaltbahn

Rechtmeiring - Mit viel Freude und Eifer machten sieben Buben und ein Mädchen erste Erfahrungen im Umgang mit Stock und Daube. Veranstaltet wurde dieser Schnupperkurs von den Stockschiützen des SC 66 Rechtmeiring im Rahmen des Ferienprogramms. Unter fachkundiger Anleitung konnten die Jugendlichen Bandschießen, Massen und Zielschießen üben. Soviel Einsatz machte natürlich

hungrig, und so konnte nach einer kräftigen Brotzeit und der anschließenden Siegerehrung jeder Teilnehmer mit einem Preis nach Hause gehen. Für am Stockschießen interessierte Jugendliche und auch Erwachsene besteht jeden Dienstag ab 19.30 Uhr die Möglichkeit zur Teilnahme am Training. Das notwendige Sportgerät dazu wird vom Verein zur Verfügung gestellt. *Christian Freundl*

Förderung für Kleinkläranlagen wird reduziert

Rechtmeiring - Die Gemeinde Rechtmeiring bittet zu beachten, dass laut eines Informationsschreibens des Bayerischen Gemeindetages geplant ist, die derzeitige Förderung der Kleinkläranlagen im Jahr 2011 zu reduzieren.

Die bestehenden Richtlinien für die Zuwendung von Kleinkläranlagen laufen Ende des Jahres aus.

Geplant ist, die Förderung um mehr als ein Drittel zu reduzie-

ren. Wer in den Genuss der erhöhten Förderung kommen will muss sich somit mit Herstellung der biologischen Anlage und Antragstellung einer Förderung beeilen. Wenn Sie Fragen zum Verfahren haben bzw. genaueres zur Höhe der Förderung, dem Förderweg etc. bitten wir sich in der Gemeinde Rechtmeiring bei Herrn Bauer zu melden. 08076/499 oder per E-Mail markus.bauer@vg-maitenbeth.bayern.de

Brille und mehr ...

HIRSCHHUBER
OPTIK ...

www.hirschhuber.de

Haag • Ebersberg • Dorfen • Mühldorf



Neuer Trainingsanzug für die Fußballabteilung

Rechtmeiring - Die Fußballabteilung des SC66 Rechtmeiring bedankt sich ganz herzlich bei der Raiffeisenbank Rechtmeiring-Soyen-Albaching e.G. in Person von Johann Posch (links) für die großzügige finanzielle Unterstützung bei der Anschaffung neuer Trainingsanzüge für die Herrenmannschaften. *Text / Foto: Stefan Meidert*

EINLADUNG ZUM 10. MOTORRADTREFFEN DER
BAVARIAN - NAVAYO - INDIANS
RECHTMEIRING
IN **BRANDSTATT**
ZWISCHEN MATTENBETH UND RECHTMEIRING
WANN: SAMSTAG 11. SEP. 2010
LIVE-MUSIC: BULL MOUNTAIN ROCKERS STIERBERG
NIGHT SHOW, TOOLS, POKALE, CAMPGROUND, BAR
OPEN-AIR-FIRE,
SUNDAY: FREE BRECFEST (FRÜHSTÜCK)
MONDAY 13. SEP. KESSELFLEISCHESSEN AB 19 UHR

Ludwig
Krieger
Landhandel



Oberdieberg 14
83544 Albaching
Telefon 08076 - 887196
Fax 08076 - 888597
Mobil 0173 - 9742185

Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. u. Fr.
von 9.00 - 12.00 Uhr

Samstag
von 10.00 - 14.00 Uhr

Futter- u. Reinigungsmittel
Bedarfsartikel für die Landwirtschaft

Bestellannahme für effektive
Mikroorganismen

Vollmers Hunde- u. Katzenmenü

Feinkost Burkhardt

Alb Gold Nudeln

Weine direkt vom Winzer uvm.

**-Wir achten auf gentechnikfreie
Produkte!-**



Das Interesse beruhte sichtbar auf Gegenseitigkeit: Führung durch den Stall beim Bauernhoftag in Tiefenmoos. Foto: Bierwirth



Die erfolgreichen Schützen (v.l.) Franz Weilhammer, Christian Freundl, Werner Czotter und Christian Kremer. Foto: Gabi Freundl

Olympia auf dem Hof

Bauernhoftag in Tiefenmoos

Tiefenmoos - 28 Kinder verbrachten einen lustigen Nachmittag auf dem Ebersbergerhof in Tiefenmoos.

Nach einer Führung durch den Stall und über den Hof durch Franz Ebersberger bewiesen die Kinder bei einem anschließendem Quiz ihr Interesse, denn sie wussten hernach alle wie viel eine Kuh frisst und trinkt, wie viel Milch sie gibt und sie erkannten alle gängigen Getreidesorten.

Bei der anschließenden Spieleolympiade wurde gemolken, gekrabbelt, gelaufen, gerobbt, Wasser gespritzt und Seil gezogen bis zur Olympiareife. Dank der umliegenden Molke- reien und der Raiffeisenbank Rechtmehring konnten schöne Preise verteilt werden und leckere Milchprodukte genossen werden.

Maria Bierwirth

Aufstieg in die Kreisklasse

Rechtmehring – Einen großen Erfolg konnten die Stockschützen des SC 66 Rechtmehring mit dem Aufstieg von der Kreisklasse in die Kreisliga auf Asphalt im Eisstadion Waldkrauburg verbuchen. Den Grundstein dafür legte die Mannschaft mit einer herausragenden Leistung in der Hinrunde, in der nur ein

Spiel verloren wurde. Auch in der Rückrunde überzeugte die Mannschaft mit einem konzentrierten Auftreten, sodass sie am Schluss mit 41:7 Punkten souverän Meister in der Kreisklasse wurde. Natürlich wurde dieser schöne Erfolg ausgiebig gefeiert.

Gabi Freundl

Fahrschule für alle *WO FAHREN LERNEN SPASS MACHT*

Weilhammer

Unterricht und Anmeldung:

Haag:	Dienstag	19:00 Uhr
Soyen:	Mittwoch	19:00 Uhr
Freimehring:	Donnerstag	19:00 Uhr

Laufend Mofakurse! Einstieg jederzeit möglich!



Qualität seit über 45 Jahren

Tel.: 08072/8452 - www.fahrschule-wh.de



Franz Scheffthaler

- Hackschnitzelbunker
- Pelletsbunker
- Reparaturdienst
- Umzugsservice
- Decken und Böden
- Bauelemente (Fenster, Türen)
- Wintergärten
- Rolläden
- Beschattungssysteme
- Insektenschutz

Steinweger Str. 4a Tel: 0 80 76 / 94 56
 83562 Rechtmehring / Hart Mobil: 0172 / 147 81 17
 scheffthaler@albaching.de Fax: 0 80 76 / 88 83 18



REIFEN WEIGL

Zaißing 2 ~ 85643 Steinhöring
 Tel. 08094 / 210 Fax. 180978
 www.Reifen-Weigl.de








- Montage: PKW, LKW, Landmaschinen
- Räderwäsche und Einlagerung
- Autoteile, Zubehör
- Autoglasservice
- Verkauf ATV, Quad, Motorgeräte








Uniform fürs Hallenfest

Fa. Grandl spendet T-Shirts für Jubiläum

Schleefeld - Die Freude bei den Verantwortlichen von Schützen und Feuerwehr war groß, als die Fa. Grandl – Heizung und Sanitär bekannt gab, dass sie alle 90 Arbeits-T-Shirts für das Hallenfest komplett bezahlt. Anlässlich des 30jährigen Jubiläums des Hallenfestes in Schleefeld am kommenden Wochenende wurden diese 90 neuen Arbeits-T-Shirts für eine knapp vierstellige Summe angeschafft.

Text/Foto: Franz Manzinger



Geburtstagsfeier zum 50.

Stehempfang anlässlich des Geburtstages von Pfarrer Marek Kalinka

Rechtmeiring/Maitenbeth - Am 29. August organisierten die beiden Pfarrgemeinderäte des Pfarrverbandes Maitenbeth und Haag einen Stehempfang in der Maitenbether Mehrzweckhalle anlässlich des 50. Geburtstages von Herrn Pfarrer Marek Kalinka. Um 10 Uhr wurde in der Pfarrkirche St. Agatha ein festlicher Gottesdienst zelebriert. In der Predigt wurde zur Demut aufgerufen, rein nach dem Spruch „Wer sich selbst erniedrigt, wird von Gott erhöht werden“. Danach nahm Herr Kalinka in Mehrzweckhalle Glückwünsche von den ca. 200 Gästen entgegen. Bei einem Buffet, Kaffee, Kuchen und einer freundlichen Atmosphäre verweilten die Gratulanten noch eine Weile.

Matthias Demmel



Lebensqualität durch Nähe

Einkaufen am Ort – denn kein Callcenter ersetzt die **persönliche Beratung**.

Wenn Sie Fragen haben, wählen Sie (080 92) 85 55-0.

schnell • freundlich • zuverlässig
WIESER
ELEKTRO

Kirchplatz 5 • 83553 Frauenneuharting
(080 92) 85 55-0 • www.wieserelektro.de



Benno Moser

Bagger-Arbeiten und LKW 7,5 t

Ödenau 1
83544 Albaching
Telefon 080 76 / 10 75
Mobil 0160 185 90 04

Die Wahrheit ist ...



... dass uns der Müll über den Kopf wächst. Durch Nähe habe ich weniger Transportwege und Verpackungen!

LebensQualität durch Nähe



Nb-Magazin

Nur Fliegen ist

schöner !

Rosenbowle, Kaffee und Kuchen

Ausflug der Maitenbether Bäuerinnen zur Gartenbäuerin

Maitenbeth - Einen schönen Nachmittag verbrachten 25 Landfrauen am 2. August in Augenthal, Gde. Schönberg. Gemeinsam fuhren wir mit dem Bus zur Gartenbäuerin Rita Dirnberger, die einigen bereits aus der Fernsehserie „Wir in Bayern“ bekannt war.

Frau Dirnberger zeigte uns ihren Blumenschmuck am Haus, die Staudenrabatten, die Kübelpflanzen sowie ihren Gemüsegarten, den Gartenteich und vieles mehr. Sie gab uns hilfreiche Tipps zur Pflege, Düngung, Schädlingsbekämpfung und zur schnellen, einfacheren Gartenbewässerung.

Auch erklärte sie uns wie man selber Hochstammpflanzen wie z.B. Enzianbäumchen ziehen kann. Wer wollte, durfte sich für den eigenen Versuch Ableger mitnehmen. Anhand einer Bowle ließ sie uns erfahren, das Rosen nicht nur schön sind, sondern auch zur Herstellung für ein feines Getränk dienen.

Nach der Gartenführung verwöhnte sie uns mit selbstgebackenen Kuchen und Kaffee. Mit neuem Wissen und Idee für den eigenen Garten traten wir gegen 16 Uhr wieder die Heimreise an.



Die Bäuerinnen erhielten viele hilfreiche Gartentipps.



Stolz präsentieren die Kinder ihre selbst gebastelten Mäuse. Foto: Köpernik

Mäuse basteln in Niesberg

Jute-Mäuse standen am 17. August, auf dem diesjährigen Ferienprogramm der Maitenbether Bäuerinnen. Dazu kamen 17 Kinder im Alter von 6-11 Jahren, auf den Bauernhof der Familie Kirchmaier nach Niesberg. Unter Anleitung der Bäuerinnen und ein paar freiwilligen Helferinnen, bastelten die Kinder ihre ganz persönliche Maus und schmückten sie mit Zöpfen, Bart, Hut, Schürze und Täschchen. Bevor die Künstler mit ihren Mäusen wieder nach Hause

fuhren, gabs noch eine gemeinsame Brotzeit zur Stärkung.

Sieglinde Ober

Andrea Demmel

Brot backen in zwei Tagen

Maitenbeth - Die Bäuerinnen veranstalten für alle die Interesse haben am 9. und 10. November im Pfarrheim Maitenbeth einen zweitägigen Brotbackkurs, der jeweils von 19.30 - 22.00 Uhr geht. Anmeldung und Näheres bei Hildegard Köpernik unter: 08076-548.

Kinderkleider Basar

Maitenbeth - Ein Herbst- und Winterbasar für gebrauchte Kinderartikel, organisiert von den Eltern-Kind-Gruppen und dem Förderverein des Kindergartens Maitenbeth, findet am Samstag, 9. Oktober von 13 bis 15 Uhr in der Turnhalle der Schule in Maitenbeth statt.

Angenommen werden gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung sowie Spielwaren, Autositze, Fahrräder u.v.m. Annahme ist Freitag, 8. Oktober von 17 bis 18.30 Uhr. Abholung der nichtverkauften Ware und des Verkaufserlöses am Samstag, 9. Oktober von 17.45 - 18.30 Uhr.

Abgabelisten für Verkaufsartikel liegen bei den Daumoser Filialen Maitenbeth und Rechmehring, der Grafschafts-Apotheke Haag und der Bäckerei Gruber in Isen ab 24. September aus. Informationen werden unter Tel.: 08076/886918 oder 08076/9484 erteilt.

Andrea Demmel

AH gewinnt Dorf-Vierkampf

Maitenbeth - 13 Mannschaften mit jeweils 4 Teilnehmern waren beim Dorf-Vierkampf anlässlich des Maitenbether Dorffestes am Start. Geschicklichkeit und Wissen und natürlich auch eine gehörige Portion Glück waren gefragt, um den erstmals ausgespielten Wanderpokal gewinnen zu können. Die Disziplinen waren „Wer wird Millionär“, Stiefel-weit-Kick, Kegeln auf der „Naturbahn“ in Weiher und Darts. Auch wenn der Spaß immer im Vordergrund stand, waren alle Teams mit großem

Einsatz und Ehrgeiz unterwegs. Sieger wurde ganz knapp die „AH“ (Michael Steinbach, Albert Wimmer, Georg Willnhammer, Erich Beranek) vor „yes we can“ (Otto von Hören, Uschi von Hören, Elena Hotze, Beatrice Hotze) und den „Breitmösl-Girls“ (Karin Schambeck, Alex Burwick, Nataly Burwick, Conny Winter). Die inoffizielle Einzelwertung gewann Otto von Hören vor Erich Beranek und Mike Reinthaler.

Lorenz Richterstetter

IHS Kfz-Sachverständigen GmbH
Sachverständige für Fahrzeugschäden und -bewertung
Arbeitsschutz ASiG - Sicherheitstechnischer Dienst
Gutachten für Klassiker, Land- u. Forsttechnik, Technische Gutachten

Vereidigter Sachverständiger
Herbert Schmid

Sachverständiger: Thomas Manzinger

Wasserburger Str. 19 · 83527 Haag · Tel. 08072-371451
Internet: www.schmid-haag.com

NASENBACHVEREIN ALBACHING E. V.



JA ZUM NB-ABO

Vorstand: Gerty Trautbeck, Kreuzstr. 9, 83544 Albaching
Tel. 08076-88 68 98 (privat)
Kasse: Günter Ganslmeier, Kreuzstr. 5, 83544 Albaching
Tel. 08076-88 99 80 (gesch.)
Büro: Floriansweg 2, 83544 Albaching
Telefon: 08076-72 86 (Nb-Büro nur zu Bürozeiten besetzt)
Telefax: 08076-88 99 87 oder 08076-88 84 40
Bürozeiten: jeweils zur Redaktionssitzung u. zum Klammerabend
Bankverbindung: Raiffeisenbank Albaching BLZ 70169524 KTO 124206

Ich möchte das Nb-Abo zu folgenden Konditionen:



22 Euro für elf Ausgaben

Ein Jahr das Nb-Magazin (außer August)

Vorname, Name: _____

Straße: _____

PLZ, Wohnort: _____

Telefon: _____

Geldinstitut: _____

BLZ, KTO: _____

Datum, Unterschrift: _____

Hiermit ermächtige ich Sie
widerruflich, den fälligen
Betrag zu Lasten meines
Kontos einzuziehen.

Ich bin mir im Klaren, dass
sich das Abo automatisch
um elf weitere Ausgaben
verlängert, wenn ich nicht bis
14 Tage vor der letzten
Ausgabe kündige.

Altbaching in Alten Ansichten



Auch in „alten Zeiten“ musste man sich mal stärken. Das Bild oben zeigt Knechte und Mägde bei der Brotzeit etwa um 1930. Unten die Schulklassen der Jahrgänge 1905-10. Die Bilder stammen aus dem Archiv von Fritz Betzl.



Das Kinder-Interview

Diesmal mit: **Sophia Trautbeck**



Geboren am: 14.07.2000
Geburtsort: Wasserburg
Spitzname: „Sophie“
Wohnort: Amselweg 7 in Kalteneck (Gem. Albaching)
Schule: Hauptschule Edling (5. Klasse ab 14.09.2010)
Größe: 143 cm
Schuhgröße: 36
Sternzeichen: Krebs
Augenfarbe: blau
Hobbys: Fußball und Computer spielen
Lieblingsspeise: Omas Schweinebraten
Lieblingsgetränk: Cola, Apfelschorle und Spezi
Lieblingsbuch: „Die zauberhaften Zauberfeen“
Lieblingsfernsehserie: FC-Bayern-Spiele und „Sturm der Liebe“

Das Interview mit Sophia Trautbeck:

Wie gestaltet sich bei Dir ein Ferientag?

Ich stehe in den Ferien meistens so nach neun Uhr auf, dann frühstücke ich zuerst und spiele anschließend mit meinem sechsjährigen Bruder Florian. Am Nachmittag gehts dann raus, um mit den Siedlungskindern Fußball zu spielen. „Sturm der Liebe“ schaue ich im Fernsehen nur dann, wenn ich bei der Oma bin. Wenn abends Spiele des FC Bayern kommen, dann darf ich diese meistens auch anschauen. Während der Schulzeit schlafe ich dafür extra am Nachmittag vor.

Was ist Dein Traumberuf?

Ärztin oder Arzthelferin.

Was magst Du überhaupt nicht?

Wenn mich mein Bruder an den Haaren zieht.

Was magst Du besonders gerne?

Bei mir dreht sich fast alles nur um Fußball oder Sport im Allgemeinen. Trampolin springen tu ich auch noch gerne.

Wo warst Du in den Sommerferien im Urlaub?

Ich bin mit meiner Familie dieses Jahr nach Österreich gefahren, und zwar nach Saalbach-Hinterklemm. Da war ich in einem Familienhotel überwiegend im Kinder-Club und beim Baden.

Was fehlt Dir in Kalteneck am meisten?

Ein Spielplatz.

(jo)

Kessels Geschichten

Diesmal: „Mistkäfer-Kegeln“

Mit großem Anlauf wurde die Kugel in Bewegung gesetzt. Sie rollte und rollte und rollte und rollte. Die Spannung stieg ins Bodenlose. Dann traf sie auf die Kegel – „Hurra! Alle Neune!“... Der entscheidende Treffer. Sieg auf der ganzen Linie.

Die Mistkäfer trafen sich wieder zum Kegel-Contest. Aus ganz Europa waren sie in wochenlangen Märschen nach Deutschland gekommen, um den besten Kegler des gesamten Kontinents zu ermitteln. Die Anreise zu diesem Grand-Prix war durchaus anstrengend gewesen. Denn alle Pillendreher mussten ihre Kugeln selber mitbringen. Besonders über die Alpen war dies enorm schwierig – Berge sind nun mal ganz schön hoch, und Kugeln ganz schön rund. Aber geschafft haben es letztendlich alle!

Mistkäfer drehen ihre Kugeln übrigens selber. Und zwar – wie der Name schon sagt – aus Mist. Und d a s s t i n k t ! ...das könnt ihr euch gar nicht vorstellen. Widerlich, bestialisch; nicht auszuhalten. Außer für die Mistkäfer selber...

Darum war es in den letzten Jahren auch so gewesen, dass vor lauter Gestank keine Zuschauer zum Wettbewerb kamen. „Ohne Gäste gibt's aber keine Stimmung“, stellte die Jury fest. „Und keine Einnahmen“, schloss sich der Finanzminister der Deutschen Mistkäfer an. Der üble Geruch – er musste weichen! Aber wie? „Die besten Kugeln zum Kegeln sind halt einfach mal aus Mist“, ent-

rüsteten sich die Teilnehmer aus Österreich.

Hilfe kam nun von den Ägyptern. Die gehörten zwar zu Afrika, und nicht zu Europa; doch 2010 durften diese ausnahmsweise als Gäste außer Konkurrenz teilnehmen. Die „Skarabäen“ – so nennt man die Mistkäfer in Ägypten – kannten sich seit Urzeiten aus mit Getreide. Und aus Getreide kann man Brot backen; das war auch der Jury des Kegel-Contests bewusst.

Schnell wurde ein großer, dicker Teig hergestellt. Die Mistkäfer bemühten sich sehr, gänzlich runde Brotlaibe anzufertigen. Über Nacht wurde die stillgelegte Feinkost-Bäckerei „Käfer“ in Besitz genommen und alle Skarabäen buken bis zum Morgen grauen kugelförmige Brote – der Kegel-Tag war gerettet.

Nun ja, ein bisschen schwerer als die Kugeln aus Mist waren die Brote schon. Aber mit vereinten Kräften ging alles besser. Denn in diesem Jahr durften statt zwei nun vier Mistkäfer die neuen, schweren Kugeln antreiben. „Die Kegel werden einem noch leid tun“, war sich lustigerweise die Jury sicher.

Der Kegel-Contest der Mistkäfer wurde 2010 ein riesen Erfolg. Zuschauermassen ohne Ende zwangen sich in die Arena, die diesmal völlig ohne Gestank anzulocken wusste. Bienen, Ameisen, Grillen, Wespen, Grashüpfer, ...und vieles andere kleine Getier feuerten die Mistkäfer ununterbrochen an. Ein großer Spaß. (jo)

Studio
BARBARA Komorek
 Kreuzstr. 12 • 83544 Albaching • Tel: 08076-886090 • Fax: -886091
 Medizinische Fußpflege - Beauty & Wellness

- **Fachfußpflege**
 - Med. Fußpflege
 - Diabetiker ("Der Diabetische Fuß")
- **Kosmetische Gesichtsbehandlung**
 - auch Spezialbehandlungen
- **Wellnessmassagen**

Mobile Fußpflege - Ich komme gerne zu Ihnen ins Haus

AUCOTRONIC-SYSTEMS
 Prozessautomation und Kommunikation

Automatisierungslösungen
 Industrielle Kommunikation
 Prozessleittechnik
 Betriebsdatenerfassung
 Systembetreuung

Thomas Späth
 Angerweg 8
 83544 Albaching

Fon 08076/8550
 Fax 08076/8510
 eMail info@aucotronic.de

BUCHTIPP

Pfarrbücherei Albaching

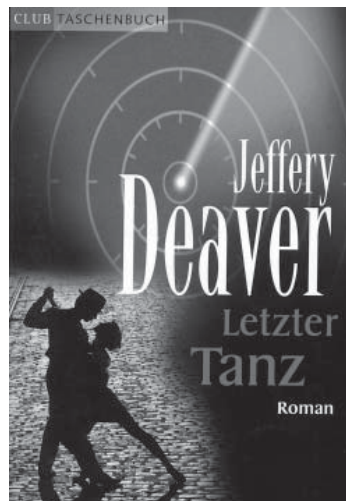


„42“ - die Antwort auf alle Fragen. Warum das die Antwort ist, können sie in der genialen „Trilogie in vier Bänden“ - Per Anhalter durch die Galaxis - erfahren. Douglas Adams entführt seine Leser in eine unwirkliche Welt und lässt dabei kein Auge trocken. Fremde Welten und eine phantastische Reise durch Raum und Zeit lassen den vermeintlichen Helden der Saga - Arthur Dent - die Wahrheit über alles und nichts erfahren. Ein Kultroman für alle, die mitreden wollen, wenn in einer Gesprächsrunde die Zahl 42 fällt und alle sich vor Kringeln den Bauch halten.

(gg)

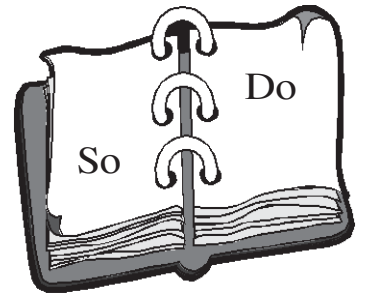


Das Albachinger Bücherei-Team gratulierte mit der Überreichung eines Geschenkes ihrer Mitarbeiterin Julia Holzner (zweite von rechts) ganz herzlich zum hervorragend bestandenen Abitur und wünscht für den weiteren Lebensweg und das Studium alles Gute. Foto: Holzner



Ein Fall für Lincoln Rhyme und Amelia Sachs!

Eine kaltblütige Mörderin hält Detective Lincoln Rhyme in Atem. Der „Totentänzer“, wie der Auftragskiller genannt wird, ändert ständig sein Erscheinungsbild. Einziges Erkennungsmerkmal ist seine Tätowierung - sie zeigt den Tod eines Mädchen tanzend auf einem Sarg. Rhyme glaubt, den Mörder zu kennen, und sollte sich sein Verdacht bestätigen, kennt er nur noch einen Gedanken: Rache - aus ganz persönlichen Gründen ...



Öffnungszeiten:

sonntags
9.15 - 10.30 Uhr
donnerstags
16 - 17.30 Uhr
(außer in der
Ferienzeit)

**Geöffnet wieder ab
16. September**

Achtung: Bücherei
derzeit im Erdges-
choß der Schule

REZEPTTIPP

von Renate

September 2010

Apfelstreuselkuchen

100 g Butter
1 P. Vanillezucker
100 g Zucker
2 Eier

-> schaumig rühren.

150 g Mehl
50 g Gustin
1 P. Backpulver
4 Eßl. Milch
4 Tropfen Zitronenaroma
1 Prise Salz

-> mit der Schaummasse
verrühren.

Den Teig in eine runde Kuchenform streichen
(Form fetten und mit Mehl ausstäuben).

500 g kleingeschnittene Äpfel darauf verteilen.

100 g Mehl
75 g Zucker
1 P. Vanillezucker
75 g Butter

-> Streusel herstellen,
u. auf die Äpfel verteilen.

Bei 200 Grad ca. 40 Minuten backen.

Behörden / Öffentl. Einrichtungen

Albaching

Gemeindekanzlei:

Di: 13:30 - 16:30 Uhr
Do: 14:00 - 18:00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde:

Di: 13:30 - 14:30 Uhr
Do: 16:00 - 18:00 Uhr

Pfarrbücherei:

So: 9:15 - 10:30 Uhr
Do: 16:00 - 17:30 Uhr

Wertstoffhof Alb. (SZ):

Do: 17:00 - 19:00 Uhr
Sa: 10:00 - 12:00 Uhr

Pfarrbüro Albaching:

Di, Do: 8:30 - 12:30 Uhr
Do: 17:00 - 19:00 Uhr

Sprechzeit Diakon Lindner:

Fr: 17:00 - 19:00 Uhr

Arzt Dr. med. Irene Rauen:

Di, Fr: 8:30 - 11:30 Uhr
Do: 16:00 - 19:00 Uhr

Arzt Dr. med. Peter Rauen:

Mo: 8:30 - 11:30 Uhr
16:00 - 19:00 Uhr
Di: 16:00 - 18:00 Uhr
Mi: 9:00 - 11:30 Uhr
Do: 8:30 - 11:30 Uhr
Fr: 15:00 - 17:00 Uhr

Tierarzt Dr. Christoph:

Bei Abwesenheit erfolgt Rufweiterleitung an Kollegen.

VG Pfaffing:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Mo: 14:00 - 18:00 Uhr

Gottesdienste St. Nikolaus:

Do: 19:15 Uhr
So: 8:30 Uhr
- jed.1.So./Monat nur 10 Uhr
- jed.3.So./Monat zusätzl. 10 Uhr

Rechtmeiring

Gemeindekanzlei:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Do: 13:00 - 18:00 Uhr

Gemeindebücherei:

Sa: 15:00 - 16:00 Uhr
So: 10:00 - 11:00 Uhr

Wertstoffhof:

Mi: 15:00 - 17:00 Uhr
Sa: 9:00 - 11:00 Uhr

Pfarrbüro:

Di: 14:00 - 18:00 Uhr
Do: 8:00 - 12:00 Uhr
Fr: 8:00 - 12:00 Uhr

Maitenbeth

Gemeindekanzlei:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Do: 13:00 - 18:00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde:

Fr: 18:00 - 20:00 Uhr

Wertstoffhof:

(nur Grüngut)
Mi: 17:00 - 19:00 Uhr
Sa: 10:00 - 12:00 Uhr

Postamt:

(bei Daumoser, EDEKA)
Mo-Sa: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 17:30 Uhr
(Mi.+Sa. nachmittag geschl.)

Pfarrbüro:

Mi: 17:00 - 19:00 Uhr

Geschäfte und Firmen

Bachmeier, Allianz:

Mo-Fr: 9:00 - 12:00 Uhr

Bäckerei Sewald:

Do, Fr: 6:00 - 18:00 Uhr
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr
So: 7:30 - 12:00 Uhr

Brich Franz, Elektro:

Verkauf und Kundenservice,
nur telefonisch: 08076/342

Daumoser, Albaching:

Bäckerei:
Mo-Fr: 6:30 - 18:00 Uhr
Sa: 6:30 - 12:30 Uhr

EDEKA / Lotto-Annahmestelle:

Mo-Fr: 7:30 - 18:00 Uhr
Sa: 7:30 - 12:30 Uhr

Bäckerei, Maitenbeth:

Mo-Sa: 7:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Mi, Sa: nachmittag geschl.

EDEKA Raab, Rechtmeiring:

Mo, Di, Do, Fr:
6:30 - 18:30 Uhr
Mi: 6:30 - 18:00 Uhr
Sa: 6:30 - 13:30 Uhr

Edenharder, Blumen:

Di, Do, Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Mi: 8:00 - 12:00 Uhr
Sa: 7:00 - 13:00 Uhr

Friseur Hesse, Pfaffing:

Di, Fr: 9:00 - 18:00 Uhr
Mi: 9:00 - 20:00 Uhr
Sa: 8:30 - 12:00 Uhr

Friesinger, Geflügel / Honig:

Mo-Fr: 8:00 - 18:00 Uhr
Sa: 8:00 - 14:00 Uhr

Gasthof Forsting:

täglich: 7:00 - 1:00 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Gasthaus Flecklhäusl:

täglich: 10:00 - 24:00 Uhr

Gasthaus Nitzl, Aign:

täglich: 12:00 - 24:00 Uhr

Gasthaus Kalteneck:

Mo-Fr: 11:00 - 1:00 Uhr
Mi: Ruhetag
Sa, So: 10:00 - 1:00 Uhr

Kieswimmer & Janker:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
13:30 - 18:00 Uhr
Sa: 9:00 - 13:00 Uhr

Metzgerei Sewald:

Di: 6:30 - 12:30 Uhr
Do, Fr: 6:30 - 12:30 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr

MNC-Tec GmbH:

Mo-Do: 8:30 - 13:00 Uhr
14:30 - 17:00 Uhr
Fr: 8:30 - 12:00 Uhr

Oetli, Kfz-Werkstätte:

Mo-Fr: 7:30 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr

Pizzeria Roma (Kreuzwirt):

Di: 18:00 - 23:00 Uhr
Mi-So: 11:00 - 14:00 Uhr
17:00 - 23:00 Uhr

Montag Ruhetag

RSA-Bank, Albaching:

Mo, Di, Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 16:30 Uhr
Mi: 8:00 - 12:00 Uhr
Do: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 17:00 Uhr

RSA-Bank, Rechtmeiring:

wie Albaching, zusätzlich:
Do: 14:00 - 19:00 Uhr

Sparkasse Albaching:

Mo, Di, Fr: 8:30 - 12:30 Uhr
14:00 - 16:30 Uhr
Do: 8:30 - 12:30 Uhr
14:00 - 17:30 Uhr

Weilhammer Freimeiring:

Do: 18:30 - 21:15 Uhr

KFZ-Mechanikermeister
KFZ-Elektrikermeister
Bosch-Systemtechniker



**Manfred
Rugge**

Kfz-Reparaturen aller Art



VERTRAGSPARTNER
GTÜ
Gesellschaft für Technische ÜberwachungsmbH

Hauptuntersuchungen:
jeden Mittwoch, 17 Uhr
AU: täglich

Nasenbachstr. 10 • 83562 Freimeiring • Tel: 080 76 / 8662

Die Kleinkläranlage

www.klaerofix.de
Madersbacher Klaus

Die Vorteile:

• schnelle Nachrüstung • wenig Stromverbrauch • keine Elektropumpen im Abwasser • 3 Jahre Garantie (bei Wartungsvertrag)

Fislam 6 • 83562 Rechtmeiring

Tel.: 08072 - 37 40 83 • Fax: 08072 - 37 40 82 • Mobil: 0171 - 27 54 849
E-Mail: Madersbacher@albaching.de • www.madersbacher.de

Wissenswertes

Gefahr aus den Wolken

Blitze sind die heißeste Sache auf der Erde überhaupt: Auf bis zu 30.000 Grad heizt sich die Luft um den Blitz herum auf und bringt dadurch die Luftbestandteile zum Glühen. Diese Spur leuchtender Moleküle macht den Blitz erst sichtbar, denn mit einer Geschwindigkeit von bis zu 100.000 Kilometern pro Sekunde wäre er mit dem bloßen Auge kaum zu erkennen.

Getrieben wird der Blitz von Spannungen von bis zu 100 Millionen Volt und Stromstärken um die 30.000 Ampere. Das ist enorm viel Energie, aber auch ein großes Zerstörungspotenzial. Zum Glück bleibt diese zerstörerische Kraft meistens in den Wolken. Dennoch sorgen Blitze auch auf der Erde immer wieder für Gefahr.

In Deutschland werden jährlich ca. vier bis sechs Personen vom Blitz getroffen. Zwei Drittel aller Blitzopfer überleben einen Blitztreffer. Paradoxe Weise ist es die enorme Stromstärke von mehreren zehntausend Ampere, die das Überleben wahrscheinlich macht. Sie baut über den Widerstand des Körpers eine extrem hohe Spannung auf. Diese Spannung reicht aus, damit der Blitz den Abstand zum Boden überbrücken kann. Er rast dann über die Körperoberfläche in den Boden. Experten sprechen von einem „Überschlag“ oder „Flash-Over“. Dabei kommt dem menschlichen Körper seine Außenhülle – die Haut – zu Hilfe, denn die ist ein relativ guter elektrischer Leiter.

Von dieser Eigenschaft hat auch Roy Sullivan profitiert. Roy C. Sullivan aus Virginia (USA) wurde im Laufe seines Lebens sieben mal von einem Blitz getroffen. Beim ersten Blitztreffer 1942 verliert Sullivan den Nagel des großen Zehs. Ein zweiter Blitzschlag 1969 versengt eine seiner Augenbrauen. Bei einem dritten Blitzschlag im Juli 1970 verbrennt er



September 2005:

- **Schützen ohne Obermüller:** Nach acht Jahren als erster und neun Jahren als zweiter Schützenmeister trat Franz Obermüller bei der Jahreshauptversammlung der Schützen nicht mehr zur Wahl an. Sein Nachfolger als zweiter Schützenmeister wird Bonifaz Viehhauser.

- **Nachwuchsfahrer ist der Schnellste:** Der 16jährige Dominik Janda gewinnt die Vereinsmeisterschaft des RSV. Die Distanz von 15 Kilometern bewältigt er in 21:12 Minuten und erreicht einen Schnitt von 38,64 km/h.

- **Jubiläum:** Mit einem Buntten Abend im Gasthaus Stangl feierte der Obst- und Gartenbauverein Maitenbeth seine Wiedergründung vor zwanzig Jahren.

September 2000:

- **Es beginnt zu Kribbeln:** Die umfangreichen Proben für das Musical „Jonas“ gehen in die heiße Phase. Die rund 50 Mitwirkenden proben erstmals gemeinsam in der Alpicha-Halle.

- **Erste Punkte eingefahren:** Nach vier Auftaktniederlagen in der Kreisklasse kommt die

sich Teile der linken Schulter. Am 16. April 1972 wird sein Haar in Brand gesteckt, am 7. August 1973 passiert dasselbe mit seinem nachgewachsenen Haar. Außerdem erleidet er Verbrennungen an den Beinen. Beim sechsten Blitzschlag am 5. Juni 1976 wird sein Knöchel verletzt, und beim siebten und letzten Blitzschlag am 25. Juni 1977 erleidet er Verbrennungen an Brustkorb und Magen.

(cr)

Erste des SVA in die Gänge: Gegen Ostermünchen, Emmerring und Edling konnten fünf Punkte eingefahren werden.

- **Freud und Leid:** Zum Beginn der Rundenwettkämpfe müssen die Albachinger Schützen die erste Gewehrmannschaft abmelden. Dafür freut man sich über den Aufstieg der Pistolenmannschaft in die Bezirksoberliga.

September 1990:

- **Pech für das Schwein:** Eine offenbar fußballsüchtige Wildsau näherte sich während des Spiels gegen Edling der Albachinger Sportanlage. Ein Jäger machte kurzen Prozess, das Nb-Magazin berichtete.

- **Bankerl ist wieder da:** Seit Sonntag, 23. September 1990 steht wieder ein Bankerl am Maibaum. Es wurde offensichtlich bei einer Nacht- und Nebelaktion von Jugendlichen aufgestellt.

- **Schützen wählen:** Bei der Jahreshauptversammlung am 28. September wählen die Schützen Franz Obermüller zum ersten und Sebastian Sewald zum zweiten Schützenmeister. Kassier ist Marianne Schatz, Schriftführer Wally Roth und Franz Simon.

Nb-Flohmarkt

Der kostenlose Service für unsere Leser!
Schicken Sie ihre Anzeige an:
nb-verein@albaching.de

Nachhilfe-Unterricht

Biete für das neue Schuljahr **Nachhilfe** für Haupt-, Realschule und Gymnasium für alle Jahrgangsstufen im Fach Deutsch an.

Außerdem übernehme ich auch gerne Hausaufgabenbetreuung für Grundschüler.

Anmeldung zu zweit auch möglich.

Tel. 08076-9220
Johanna Ganslmeier

Verkaufe

Carrera-Bahn „Go“ mit Zubehör zu verkaufen. War neuwertig, aber selten gespielt - für Bastler. 20,- €. **Tel. 08072-8996**

Biete

Die Apfelsaftsaison hat begonnen: Falls Äpfel vorhanden, wir pressen erhitzen und füllen für sie ab. **Tel. 08076 -1864**

Gefunden

Liegengebliebene Sachen **Theaterfest:**

Ein blaues Handtuch mit seitlichen Streifen sowie ein beiges T-Shirt mit schwarzem Aufdruck Größe 140 und noch von 2009: Ein grünlich gemustertes Handtuch.

Bitte bei Familie Oetl in Albaching abholen.

09/10

Metzgerei Sewald

Tel.: 08076 / 1825

im Angebot, solange Vorrat reicht

Rinderbraten vom Schlegel	kg	7,90 €
Kassler Ripperl	kg	5,90 €
Hinterschinken	kg	8,90 €
Käseknacker	kg	5,90 €
Currywurst	kg	5,90 €

Christiane Mayer: „Mia daugts in Oibich!“

Der Steckbrief:

Vorname, Name:	Christiane Mayer, geb. Bauer
Spitzname:	„Chrissi“
Wohnort:	Wasserburger Str. 3a, 83544 Albaching
Geburtsort / Alter:	Wasserburg / 28 Jahre
Familienstand / Kinder:	verheiratet / zwei Kinder: Jo- nas (2) u. Marie (7 Wochen)
Beruf:	Kinderpflegerin
Sternzeichen:	Löwe
Augenfarbe / Schuhgröße:	dunkelblau / 39

Persönliches:

Lieblingsspeise:	Nudelgerichte und Salate
Lieblingsgetränk:	Wasser und Saftschorlen
Lieblingsbiersorte:	wenn ich mal ein Bier trinke, dann Franziskaner Weißbier od. Becks Gold
Lieblingsradiosender:	Bayern 3 und Antenne Bayern
Hobbys:	Radfahren, Joggen, Tennis spielen, Wandern, Lesen
Lieblingskleidung:	T-Shirt und Jeans
Lieblingssport:	Fußball und Tennis
Lieblingsmannschaft:	SV Albaching und FC Bayern

Das Gespräch:

Christiane, was wärest Du gerne geworden bzw. was ist Dein Traumberuf?

Ich habe mir schon sehr früh in meinem Leben gewünscht, beruflich mal mit Kindern zu arbeiten. Darum war und ist Kinderpflegerin mein Traumberuf. Meine Lehre dahingehend war von 1998 bis 2000 und ich gehörte zum letzten Jahrgang bei den „Englischen Fräulein“ in Haag, bevor deren Kloster-Berufsfachschule für Kinderpflege geschlossen und in eine Realschule umgewandelt wurde.

Da passte es ja beruflich ganz gut, dass Du mit vier jüngeren Geschwistern aufgewachsen bist. Willst Du selber auch mal fünf Kinder?

Ich bin rückblickend sehr froh, dass ich kein Einzelkind war und dass ich in einer großen Familie mit vier Geschwistern aufgewachsen bin. Als Kind hat mich nur gestört, dass ich die Älteste war. Ich hätte nämlich schon gerne einen älteren Bruder gehabt. Als Älteste hatte ich schon früh auch Mitverantwortung für meine Geschwister zu tragen. Ich hatte aber immer auch die Vorstellung, selber einmal fünf Kinder zu bekommen. Jetzt als zweifache Mutter sehe ich das nicht mehr ganz

so, denn die Verantwortung und Arbeit ist schon sehr groß. Da muss ich rückblickend meine Eltern sehr bewundern.

Was wünschst Du Dir persönlich am meisten?

Gesundheit natürlich für meine Familie und mich, und dass möglichst alles so bleibt, wie es jetzt ist, denn so bin ich sehr zufrieden.

Was wünschst Du Dir für Deinen Heimatort Albaching am meisten?

Ich bin hier sehr zufrieden, so wie es ist. „Mia daugts in Oibich!“

Was würdest Du auf eine einsame Insel mitnehmen?

Meinen Mann Bernhard und meine zwei Kinder.

Was würdest Du machen, wenn Du ein ganzes Jahr lang Urlaub hättest?

Ich würde gerne mal eine große Rundreise durch Amerika machen. Besonders New York muss sehr toll sein, wie viele sagen. Außerdem würde ich viele Berge in unserem Land erklimmen wollen, da ich sehr gerne wandere.

Was magst Du überhaupt nicht?

Lakritze.



Seit sieben Wochen zweifache Mutter: Christiane Mayer

Was bringt Dein Blut in Wallung?

Ich hasse Neid und finde es schlimm, wenn Menschen einander nichts gönnen können.

Wobei oder wodurch kommst Du ins Schwärmen?

Zum Beispiel wenn ich den ganzen Tag mit meinem Mann zusammen in der Therme Erding verbringen darf. Die Entspannung, die Ruhe, das Relaxing dort tut einfach so gut und man tankt wieder viel Kraft für den Alltag.

Könntest Du Dir vorstellen, woanders zu leben?

Oh nein, denn es war für mich als heimatliebender Mensch schon sehr schwierig, von Kalleneck nach Albaching zu ziehen.

Was fehlt Dir in Deinem Wohnort am meisten?

Eine Apotheke.

Wie sieht Dein Traummann aus?

Den habe ich mit Bernhard schon gefunden!

Mit welcher Person würdest Du gerne ein Streitgespräch führen?

Mit niemandem, denn ich will nicht streiten.

Welche Erlebnisse und Erfahrungen haben Dich am stärksten geprägt?

Die Geburt meiner zwei Kinder sowie meine Hochzeit. Dieser Tag und dieses Fest waren so wunderschön und bleiben eine super tolle Erinnerung.

Christiane, Du spielst Tennis in der Damenmannschaft des SV Albaching. Wann hast Du damit begonnen?

Mit neun Jahren habe ich beim SVA mit dem Tennisspielen begonnen. Von meinem 15. bis zum 18. Lebensjahr spielte ich allerdings in Steinhöring, da Albaching kein eigenes Team zusammenbrachte. Seit 2000 bin ich wieder zurück beim SVA, und von 2005 bis 2007 spielte ich zwei Saisons komplett in der Damenmannschaft durch. Die Krönung dabei war der Aufstieg. Dann kamen meine Schwangerschaften dazwischen, aber ich habe in der Zukunft wieder vor, aktiver zu werden. Am liebsten spiele ich übrigens Doppel.

Nach welchen Kriterien gestaltest Du Dein Leben?

Also, ich bin grundsätzlich schon ein spontaner Mensch, aber die Familie muss dabei immer an erster Stelle stehen.

Hast Du ein Lebensmotto?

Gib jedem Tag die Chance, der schönste Deines Lebens zu werden.

Herzlichen Dank für das Interview! Johannes Wimmer

Inserenten- verzeichnis

Ambuka	17
AucoTronic Systems	34
Autohaus Huber, Wasserburg	25
Bachmeier, Allianz	27
Bäckerei Daumoser GmbH	6
Bauer, Baggerbetrieb	24
Bauer, Kerzen	6
Bauer, techn. Dienstleistungen	20
Baugeschäft Freiburger	16
Birkmaier, Elektro	6
Cafe Sewald	21
Eggerl, Fahrschule	24
Fenster Rappolder	27
Fliesen Lipp	4
Forsting, Brauerei	3
Friesinger, Geflügel & Honig	8
Fußstetter, Zimmerei	7
Gansmeier, Schreinerei	5
Gartengestaltung Achatz	24
Gasthaus Kalteneck	4
Geidobler Tore	11
Glück, Bäckerei	17
Göschl, Spenglerei	12
Grandl, Heizung - Sanitär	14
Hansmeier & Meyer, Fenster	18
Hirschhuber, Optik	28
Kfz Rugge	36
Kieswimmer&Janker, orth. Schuhtechnik	7
Köbinger, Light&Stage	7
Komorek, Fußpflege	34
Krieger Landhandel	28
Madersbacher, Kläranlagenwartung	36
Moser, Baggerbetrieb	30
Oettl, Landmaschinen & Kfz	16
Ostermaier, Heizung/Sanitär	5
Raiffeisenbank RSA	26
Sanftl, Bautechnik	20
SAS, Veranstaltungstechnik	18
Scheffthaler, Montage	29
Schlosserei Heinrich	23
Schmid, Landtechnik	15
Schmid, Sachverständiger	31
Seidel, Schnelldruck	16
Seidinger, Schreinerei	11
Seidinger, Wildspezialitäten	8
Sewald, Metzgerei	37
Söll, Friseur-Service	14
Spötzl, Heizöl	12
Vital, Imkerei	10
Weigl, Reifen	29
Weilhammer	29
Wieser, Elektro	30
Wimmer, Getränke	9
Zimmerei Raab	4

Liebe Vereine und Veranstalter:

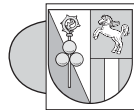
Bitte schicken Sie ihre
aktuellen Termine
bzw. Änderungen an:

nb-verein@albaching.de

Herzlichen Dank !!!

**Redaktionsschluss
für die Ausgabe 224
(Oktober 2010):**

Mi., 29. September



Albaching

September:

Do.	9.09.	Infoveranstaltung zur Käser-Hofstelle, Wirtshaus Kalteneck, 19.30 Uhr
Do.	9.09.	Müllabfuhr / Papier-Tonne Chiemgau Recycling, 6 Uhr
Fr.	10.09.	Jugendtreff (bis 11.9.), MMC, Altötting
Fr.	10.09.	Salat-Essen, OGV, FW-Haus, 19:30 Uhr
Fr.	10.09.	Schafkopfturnier des Nasenbach-Vereins, Wirtshaus Kalteneck, 19.30 Uhr
So.	12.09.	Ewige Anbetung, Pfarrei, Kirche, 8:30 Uhr
Di.	14.09.	Gemeinderatssitzung im Feuerwehrhaus, 19.30 Uhr
Mi.	15.09.	Senioren Ausflug ins Altmühltal, Abfahrt am Maibaum, 8 Uhr
Do.	16.09.	Pfarrgemeinderatssitzung, PGR, Pfarrheim, 20 Uhr
Fr.	17.09.	Festabend 750Jahre Kirche Pfaffing
Fr.	17.09.	Aktionstag der „Oibichna Jugend“, KLJB, Rosenheim
So.	19.09.	Fest-GD 750 Jahre Kirche Pfaffing, 10 Uhr
So.	19.09.	GoKart Fahren (ab 14 Jahre), RSV, Ampfing, 13:30 Uhr
Mo.	20.09.	Kesselfleisch 750Jahre Kirche Pfaffing
Mo.	20.09.	Redaktionssitzung für die Oktoberausgabe, FW-Haus, 19 Uhr
Mi.	22.09.	Dekanatswallfahrt kfd, Abfahrt 8:20 Uhr Kreuzwirt
Do.	23.09.	Mülltonne, 6 Uhr
Fr.	24.09.	Vereinsausflug (bis 26.9.), TMVA, 14 Uhr
Fr.	24.09.	JHV der Schützengesellschaft, Wirtshaus Kalteneck, 20 Uhr
Sa.	25.09.	Vereinsmeisterschaft, SVA-S, Stckbahnen, 13 Uhr
So.	26.09.	Pfarrgem. Wallfahrt nach Schwarzlack, Pfarrei
Mo.	27.09.	Umweltmobil am Wertstoffhof, 10.45 - 12.00 Uhr
Mi.	29.09.	Redaktionsschluss NB-Magazin Okt 2010, NBV

Oktober:

Fr.	1.10.	Anfangsschießen, SGA, Kalteneck, 18:30 Uhr
Fr.	1.10.	Papiertonne Remondis, 6 Uhr
So.	3.10.	Erntedank, Pfarrei, Kalteneck, 10 Uhr / Taufsonntag, Pfarrei, Kirche, 13 Uhr
Mo.	4.10.	Klammerabend für die Oktoberausgabe, FW-Haus, 19 Uhr
Di.	5.10.	Sternwallfahrt der kfd nach Altötting
Di.	5.10.	Nb-Magazin, NBV
Do.	7.10.	Müllabfuhr 6 Uhr
Fr.	8.10.	Firmung in Albaching, Pfarrkirche, 14.30 Uhr
So.	10.10.	Dekanatswallfahrt und Ministranten-Tag in Attel, Pfarrei, 10 Uhr
Di.	12.10.	Gemeinderatssitzung im Feuerwehrhaus, 19.30 Uhr
Mi.	13.10.	Vereinsforum im Feuerwehrhaus, 20 Uhr



Rechtmehring

September:

September		
Fr.	3.09.	Annahmeschluss Sperrmüllschecks, Landratsamt
Fr.	3.09.	Ausflug, KLJB Rechtmehring, Jugendhaus Wambach
Fr.	3.09.	Stammtisch mit Übungsschießen, Korbinianschützen Rechtmehring, Schützenheim
Sa.	4.-5.09.	Ausflug, KLJB Rechtmehring, Jugendhaus Wambach
Fr.	10.-11.09.	Ausflug, Ministranten Rechtmehring
Sa.	11.09.	Kaffeeahrt zur Gartenbäuerin, Gartenbauverein Rechtmehring, Abfahrt Pfarrheim, 12:30 Uhr
So.	12.09.	Ausflug, Ministranten Rechtmehring
Fr.	24.09.	Schießbeginn, Korbinianschützen Rechtmehring, Schützenheim
Sa.	25.09.	Beteiligung am Schützenschnurschießen, KSK Rechtmehring, Brannenburg
Sa.	25.09.	Bruder-Klaus-Andacht, Landvolk, Bruder-Klaus-Kapelle
So.	26.09.	Einweihung der Hackschnitzelanlage, Gemeinde, Hackschnitzelanlage, 10 Uhr
Mo.	27.09.	Vereinsvorständetreffen, alle, Sportheim, 20:00 Uhr

Oktober:

Fr.	8.10.	Jahreshauptversammlung, Korbinianschützen Rechtmehring, Schützenheim
Fr.	15.10.	Anfangsschießen mit Finaleschießen, Korbinianschützen Rechtmehring, Schützenheim
Sa.	16.10.	Second-Hand-Markt für Kinderbekleidung, Elternbeirat, Pfarrheim, 12 Uhr



Waitenbeth

September:

Sa.	11.09.	Bikertreffen, BNI, Brandstätt
Mo.	13.09.	Kesselfleischessen BNI Bikertreffen, BNI, Brandstätt

Nb-Farbtöpfe gestohlen

Albachinger Monatsmagazin nun wieder in schwarz-weiß

Albaching (jo) - Und das ist nun der Dank! Extra zum 20-jährigen Jubiläum des Nasenbach-Magazins stellte die Redaktion auf Farbdruck um. Die letzte Ausgabe vom Juli/August 2010 wurde in stundenlanger Arbeit und mühevoll erstmals komplett coloriert und die Vorstandschafft des Nasenbach-Vereins beschloss daraufhin, ab sofort immer eine komplett farbige Ausgabe zu erstellen. Falsch gedacht! Miese Gauner brachen eines Nachts im vergangenen August ins Nb-Büro im Feuerwehrhaus ein und stahlen sämtliche Farbtöpfe aus dem Malerschrank. Die Polizei fahndet bereits seit Wochen mit nebenan abgebildetem Foto. Wohl oder übel muss das Heft nun wieder in schwarz-weiß erscheinen.



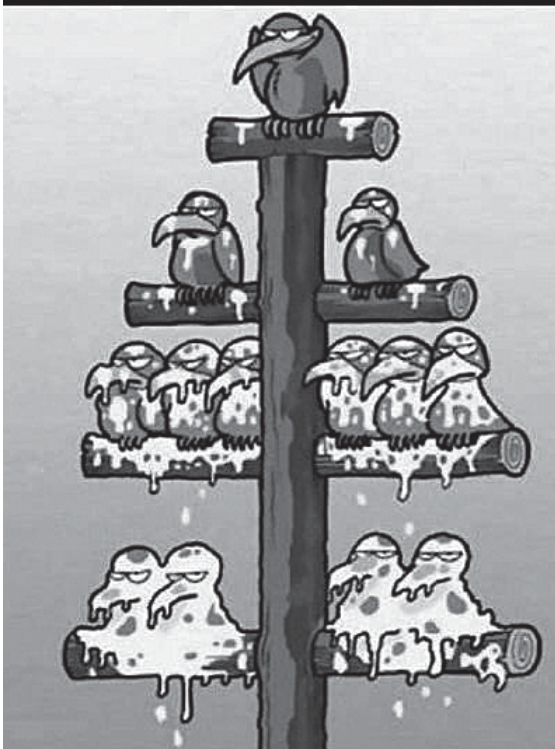
Das aktuelle Fahndungsfoto der Polizei: Wer hat genau diese Farbtöpfe zuletzt in Albaching gesehen?

Kurz vor Schluss...

... drangen gemeine Handy-Signale durch die dicken Kirchenmauern von St. Nikolaus in Albaching. Gerade wollte Pater Geraldo Brandstätter aus Brasilien zur Sonntags-Predigt ansetzen, als laute Töne und Vibrationen überall im Gotteshaus zu vernehmen waren. Vielleicht ein Anruf aus Übersee?; wer weiß... Nach schnellem Griff in die Hosentasche wurde dem Anruf natürlich sofort ein Ende gesetzt. Wahrlich eine schön menschliche und lustige Begebenheit. Pater Geraldo war diesen Sonntag wieder einmal zu Gast in „Oibich“, um u.a. Danke zu sagen für die große Unterstützung der Pfarrei für sein Kinderdorf in Brasilien. (jo)

Der Comic des Monats:

Wenn die, die oben sitzen nach unten blicken, sehen sie immer nur Scheiße



Wenn die, die unten sitzen nach oben blicken, sehen sie immer nur Arschlöcher ...

Weihrauch am Ende

Gesetzliches Rauchverbot gilt nun auch in Kirchen

Albaching (jo) - Schock in der Pfarrkirche St. Nikolaus in Albaching und auch in allen anderen Gotteshäusern in Bayern: Das strengere gesetzliche Rauchverbot in unserem Bundesland, welches zum 1. August 2010 nach einem Volksentscheid in Kraft trat, macht nun auch vor dem Klerus nicht halt. Ab sofort gilt das Rauchverbot ausnahmslos auch in allen Kirchen in Bayern und umfasst insbesondere den absoluten Verzicht auf den Einsatz von Weihrauch.

In einer Presseerklärung der Erzdiözese München und Freising, welche kürzlich in allen Pfarrkirchen öffentlich vorgelesen wurde, erläuterte Bischof Marx die Konsequenzen dieser politischen Entscheidung: „Auch Kirchen gehören zu abgeschlossenen und öffentlich zugänglichen Gebäuden. Und von einer geschlossenen Gesellschaft kann im katholischen Glauben schon deshalb keine Rede sein, da selbst Jesus seinerzeit sagte: Lasset alle Kinder zu mir kommen. Wohl oder übel müssen wir ab sofort - auch bei hohen kirchlichen Feiertagen - auf Weihrauch verzichten!“



Hat sozusagen „ausgeräuchert“: Das Albachinger Weihrauchfass.